

Glamox Heating 3001 WIFI (WT3)

Table of contents

1. WIFI (WT3) thermostat user guide

Page 2 – NO
Page 3 – SE
Page 4 – FI
Page 5 – EN
Page 6 – DE
Page 7 – LT
Page 8 – LV
Page 9 – EE
Page 10 – BG
Page 11 – GR
Page 12 – CZ
Page 13 – HU
Page 14 – HR
Page 15 – PL
Page 16 – SK
Page 17 – RO
Page 18 – RU
Page 19 – ES
Page 20 – IL
Page 21 – SI
Page 22 – IT
Page 23 – RS
Page 24 – NL
Page 25 – FR
Page 26 – PT

2. Ecodesign information

Pages 27-36

3. Declaration of conformity

Page 37

NO - OBS! sørg for at produktet er koblet fra den elektriske krets for du bytter ut termostaten.
SE - OBS! Se ill at produkten är bortkopplad från elnätet innan man byter termostaten.
FI - HUOMIO! varmistä, että tuote on irrotettu virtapiiristä ennen termostaatin vaihtamista.
EN - ATTENTION! make sure that product is disconnected from electrical circuit before replacing the thermostat.
BG - ВНИМАНИЕ! Преди да смените термостата се уверете, че продуктът е изключен от електрическата мрежа.
CZ - POZOR! Ujistěte se, že je výrobek odpojen od elektrického obvodu před výměnou termostatu.
DE - ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass das Produkt von der Stromversorgung getrennt ist, bevor Sie das Thermostat ersetzen.
GR - ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν αντικαταστήσετε τον θερμοστάτη, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι αποσυνδεδεμένο από το ηλεκτρικό κύκλωμα.
ES - ¡ATENCIÓN! Antes de reemplazar el termostato, asegúrese de que el aparato está desconectado del circuito eléctrico.
ET - TÄHELEPANU! Enne termostaadi vahetamist veenduge, et seade on vooluvõrgust lahti ühendatud.
FR - ATTENTION ! Assurez-vous que le produit est débranché du circuit électrique avant de remplacer le thermostat.
IL - וזהירות! וודא שהמוצר מנותק מהמעגל החשמלי לפני החלפת התרמוסטט.
HR - PAŽNJA! Prije zamjene termostata obavezno odvojite proizvod od električnog kruga.
HU - FIGYELEM! szüntesse meg a termék áramellátását, mielőtt kicseréli a termosztátot.
IT - ATTENZIONE! Assicurati che il prodotto sia scollegato dal circuito elettrico
LT - DĖMESIO! Prieš keisdami termostatą įsitinkinkite, kad gaminy yra atjungtas nuo elektros grandinės.
LV - UZMANĪBU! Pirms termostata nomainas pārslēcinieties, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla.
NL - LET OP! Zorg ervoor dat het product van het stroomnet is losgekoppeld alvorens de thermostaat te vervangen.
PL - UWAGA! Przed wymianą termostatu upewnij się, że produkt jest odłączony od sieci zasilania.
RO - ATENȚIE! Asigurați-vă că dispozitivul nu este conectat la o sursă de electricitate înainte de a înlocui termostatul.
RU - ВНИМАНИЕ! перед заменой термостата убедитесь, что изделие отключено от электрической цепи.
SK - POZOR! Uistite sa, že je výrobok odpojený od elektrického obvodu pred výmenou termostatu.
SI - POZOR! Preden zamenjate termostat se prepričajite, da je izdelek izključen iz električnega tokokroga.
RS - PAŽNJA! Obavezno isključite proizvod iz električnog kola pre zamene termostata.
PT - ATENÇÃO! Certifique-se que o produto está desligado do circuito de alimentação elétrica antes de substituir o termostato.

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

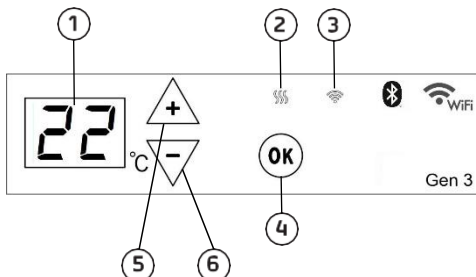
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

NO

Thermostat layout

1. Display - Viser ønsket temperatur
2. Rødt lys - Lyser når ovn varmer
3. Blått lys - Wi-Fi indikator – lyser når ovn installeres og er tilkoblet
4. «ok» for aktivering av ulike funksjoner (se nærmere forklaring i manualen)
5. Øker ønsket temperatur
6. Senker ønsket temperatur



Ovnens slås på / av med knappen på høyre side av ovn.

Denne Glamox Heating WiFi termostatt er beregnet for fjernstyring via Glamox Heating WiFi App. Produktet kan også benyttes uten App tilkobling på følgende måte (manuell bruk):

Hovedfunksjoner ved manuell bruk

1. Sett ønsket temperatur med knappene 5 (+) og 6 (-) på termostaten.
2. Tastelås/barnesikring. Termostaten kan beskyttes mot uønsket bruk slik at barn og andre ikke kan endre innstillinger. Denne funksjonen slås på/av ved å holde 5 (+) og 6 (-) knappen inne i 5 sekunder til CC blinker. Gjenta prosessen for å slå av tastelås.
3. Slå på/av display lys. Denne funksjonen slås på/av ved å holde 6 (-) og 4 (ok) knappene inne i 5 sekunder til display blinker tre ganger. Display (tallene) vil slukke 30 sekunder etter justering og tennes igjen ved å trykke på noen av knappen (+,- eller ok).
4. For å aktivere programmer (nattsinking, ukeprogrammer, frostsikring mfl.) må ovnene installeres og styres via Glamox Heating WiFi appen.

Kontroller ovnen via Glamox Heating WiFi appen på mobilen.

1. Last ned «Glamox Heating WiFi» for Apple fra App Store eller til Android fra Google Play.
2. Følg instruksjoner i App for installasjon.
3. Når ovnen er installert styres alle ovnens funksjoner via appen.

Tips rundt bruk og funksjoner av appen finner du på www.glamoxheating.no/wi-fi

Tips og tilleggfunksjoner.

1. Tilbakestille til fabrikkinnstillinger – Hold "+" og "ok" inne til displayet viser "rESET" og går deretter til 20 grader.
2. Ved strømstans vil ovn starte å varme på siste registrerte temperatur når strømmen kommer tilbake.
3. Når ovn er tilkoblet app aktiveres barnesikring via app og ikke manuelt på termostatt.
4. Slå av/på display lys. Denne funksjonen slås på/av ved å holde 6 (-) og 4 (ok) knappene inne i 5 sekunder. Lyset (tallene) vil slukke etter 30 sekunder og tennes igjen ved å trykke på noen av knappen (+,- eller ok).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

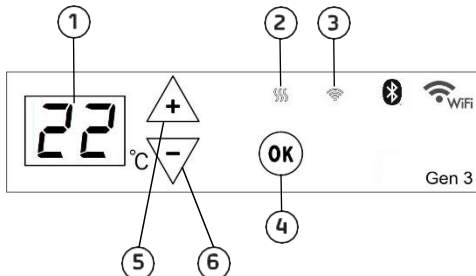
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

SE

Termostatens instrumentpanel

1. Display – visar önskad temperatur
2. Röd lampa – lyser när elementet värms upp
3. Blå lampa – Wi-Fi-indikator – lyser när elementet är installerat och anslutet
4. OK-knapp för att aktivera diverse funktioner (se manual)
5. Höjer önskad temperatur
6. Sänker önskad temperatur



Sätt på och stäng av elementet med knappen på elementets högra sida.

Denna Glamox Heating Wi-Fi-termostat fjärrstyrs via Glamox Heating Wi-Fi-appen. Termostaten kan även ställas in manuellt. Följ då dessa instruktioner:

Huvudfunktioner i manuellt läge

1. Ställ in önskad temperatur med knapparna + (5 på bilden ovan) och - (6 på bilden) på termostatens instrumentpanel.
2. Knapplås/barnlås. Med denna funktion skyddas termostaten mot ofrivilliga knapptryckningar. Aktivera funktionen genom att hålla in plus- och minusknappen (5 och 6 på bilden) samtidigt i fem sekunder tills "CC" visas i displayen. Upprepa processen för att inaktivera knapplåset.
3. Sätt på/stäng av displaybelysningen. Håll in minus- och OK-knappen (6 och 4 på bilden) i fem sekunder tills displayen blinkar tre gånger. Displayen stängs av efter 30 sekunder och sätts på igen när du trycker på valfri knapp (+, - eller OK).
4. För att aktivera olika program (schemalagda program, antifrost etc) måste elementet/elementen installeras och styrs via Glamox Heating Wi-Fi-appen.

Styr elementet via din telefon med Glamox Heating Wi-Fi-appen

1. Ladda ned Glamox Heating WiFi för iPhone i App Store eller Android i Google Play.
2. Följ installationsinstruktionerna i appen.
3. När elementet är installerat styrs alla dess funktioner via appen.

Besök www.glamoxheating.no/wi-fi för att läsa mer om elementets funktioner och alternativ i appen.

Tips och ytterligare funktioner

1. Återställ till fabriksinställningar – håll in plus- och OK-knappen tills "rESET" blinkar snabbt i displayen. Den visar därefter 20 grader.
2. Om det blir strömavbrott kommer elementet att värmas upp till den senast uppnådda temperaturen när strömmen är tillbaka.
3. När elementet är anslutet till appen styrs knapplåset/barnlåset därifrån och inte manuellt på termostaten.
4. Sätt på/stäng av displaybelysningen. Håll in minus- och OK-knappen (6 och 4 på bilden) i fem sekundertills displayen blinkar tre gånger. Displayen stängs av efter 30 sekunder och sätts på igen när du trycker på valfri knapp (+, - eller OK).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

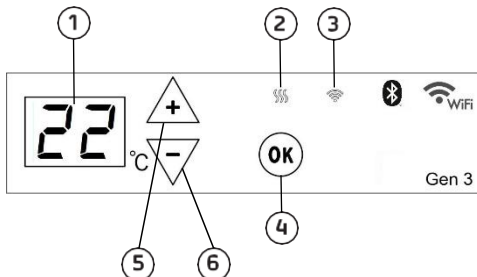
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

FI

Termostaatin asettelu

1. Näyttö - näyttää halutun lämpötilan
2. Punainen valo - palaa, kun lämmitin lämpenee
3. Sininen valo - Wi-Fi-merkkivalo - palaa, kun lämmitin on asennettu ja kytketty
4. "ok" eri toimintojen aktivoimiseksi (katso selitys käyttöohjeessa)
5. Nousee haluttua lämpötilaa
6. Laske haluttua lämpötilaa



Kytke lämmitin päälle / pois päältä lämmittimen oikealla puolella olevalla painikkeella.

Tämä Glamox Heating WiFi -termostaatti on tarkoitettu kauko-ohjattavaksi Glamox Heating WiFi -sovelluksen kautta. Tuotetta voidaan käyttää myös ilman sovellusyhteyttä seuraavalla tavalla (manuaalinen käyttö):

Tärkeimmät ominaisuudet manuaaliseen käyttöön

1. Aseta haluttu lämpötila termostaatin 5 (+) tai 6 (-) -painikkeella.
2. Näppäinlukko / lapsilukko. Termostaatti voidaan suojata ei-toivotulta käytöltä, jotta lapset tai muut eivät voi muuttaa asetuksia. Tämä toiminto kytketään päälle / pois päältä pitämällä 5 (+) ja 6 (-) -painikkeita painettuna 5 sekunnin ajan, kunnes CC vilkkuu näytössä. Toista toimenpide avainlukituksen poistamiseksi käytöstä.
3. Kytke näyttövalo päälle / pois päältä. Tämä toiminto kytketään päälle / pois päältä pitämällä 6 (-) ja 4 (ok) -painiketta painettuna 5 sekunnin ajan, kunnes näyttö vilkkuu 3 kertaa. Näyttö sammuu 30 sekunnin kuluttua säädöstä ja palaa uudelleen painamalla mitä tahansa painiketta (+, - tai ok).
4. Jotta ohjelmat (aikaohjelma, pakkasenseto jne.) voidaan ottaa käyttöön, lämmittimet on asennettava ja ohjattava Glamox Heating WiFi -sovelluksen kautta.

Hallitse lämmitintä Glamox Heating WiFi App -sovelluksella matkapuhelimellasi.

1. Lataa "Glamox Heating WiFi" Applelle App Storesta tai Androidille Google Playsta.
2. Seuraa asennuksen ohjeita, kunnes sovelluksen asennus päättyy.
3. Kun lämmitin on asennettu, kaikkia lämmittimen toimintoja ohjataan sovelluksen kautta.

Lisätietoja sovelluksen ominaisuuksista ja vaihtoehtoista on osoitteessa www.glamoxheating.no/wi-fi

Vinkkejä ja lisäominaisuuksia

1. Palauta tehdasasetuksiin - Pidä "+" ja "ok" sisällä, kunnes näyttö vilkkuu nopeasti "rESET" ja siirtyä sitten 20 asteeseen.
2. Sähkökatkon tapauksessa lämmitin alkaa lämmitä viimeisimmällä tallennetulla lämpötilalla, kun sähköt tulivat takaisin.
3. Kun lämmitin on kytketty sovellukseen, lastensuojaus aktivoidaan sovelluksen kautta, ei manuaalisesti termostaatissa.
4. Kytke näyttövalo päälle / pois päältä. Tämä toiminto kytketään päälle / pois päältä pitämällä 6 (-) ja 4 (ok) -painiketta painettuna 5 sekunnin ajan. Valo(t) sammuu 30 sekunnin kuluttua ja palaa uudelleen painamalla mitä tahansa painiketta (+, - tai ok).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

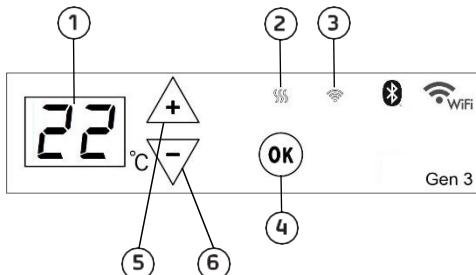
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (iOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

EN

Thermostat layout

1. Display - shows the desired temperature
2. Red light - Lights when the heater is warming
3. Blue light - Wi-Fi indicator - lights up when the heater is installed and connected
4. "ok" for activating different functions (see explanation in the manual)
5. Increases the desired temperature
6. Decrease the desired temperature



Switch the heater on / off with the button on the right side of the heater.

This Glamox Heating WiFi thermostat is intended for remote control via the Glamox Heating WiFi App. The product can also be used without App connection as follow (manual use):

Main features for manual use

1. Set the desired temperature with the 5 (+) or 6 (-) buttons on the thermostat.
2. Key lock / child lock. The thermostat can be protected from unwanted use that children and others cannot change settings. This function is turned on / off by holding the 5 (+) and 6 (-) button for 5 seconds until CC flashes in the display, repeat the process to turn key lock off.
3. Turn display light on / off. This function is turned on / off by holding the 6 (-) and 4 (ok) buttons for 5 seconds til display flashes 3 times. The display will turn off 30 seconds after adjustment and will be lit again by pressing any button (+, - or ok).
4. To enable programs (schedule program, anti frost, etc.), the heaters must be installed and controlled via the Glamox Heating WiFi app.

Control the heater with Glamox Heating WiFi App on your mobile.

1. Download "Glamox Heating WiFi" for Apple in App Store or for Android in Google Play.
2. Follow the instructions in the App for installation.
3. When the heater is installed, all the heater functions are controlled via the App.

To learn more about features and options for the app, please visit www.glamoxheating.no/wi-fi

Tips and additional features.

1. Reset to factory settings - Hold "+" and "ok" inside until the display quickly flashes "rESET" and then goes to 20 degrees.
2. In case of power outage, the heater will start to heat at the last recorded temperature when power is back.
3. When the heater is connected to the app, child protection is activated via the App and not manually on the thermostat.
4. Turn on / off display light. This function is turned on / off by holding the 6 (-) and 4 (ok) buttons for 5 seconds. The light (s) will turn off after 30 seconds and will be lit again by pressing any button (+, - or ok).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

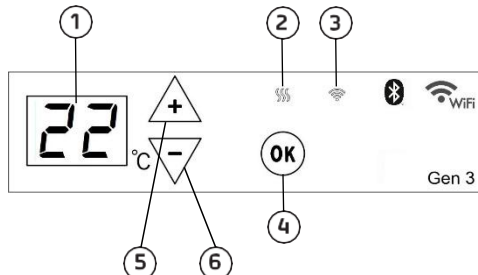
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

DE

Thermostatfunktionen

1. Display - zeigt gewünschte Temperatur an
2. rotes Licht - leuchtet bei Erwärmung des Heizkörpers auf
3. blaues Licht - Wi-Fi-Anzeige - leuchtet auf, wenn Heizkörper eingerichtet und verbunden ist
4. „OK“ zur Aktivierung verschiedener Funktionen (siehe Erläuterung im Handbuch)
5. Erhöhen der gewünschten Temperatur
6. Senken der gewünschten Temperatur



Schalten Sie den Heizkörper über den Knopf auf der rechten Seite des Heizkörpers ein oder aus.

Dieses Glamox Heating Wi-Fi-Thermostat ist für die Fernregelung über die Glamox Heating Wi-Fi App vorgesehen. Das Produkt kann aber auch ohne eine App-Verbindung wie folgt genutzt werden (manuelle Nutzung):

Hauptfunktionen für manuelle Nutzung

1. Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit den Tasten 5 (+) und 6 (-) am Thermostat ein.
2. Tastensperre / Kindersicherung. Das Thermostat kann vor der ungewünschten Nutzung durch Kinder geschützt werden; diese Einstellungen können von anderen nicht geändert werden. Sie können diese Funktion ein-/ausschalten, indem Sie die Tasten 5 (+) und 6 (-) für 5 Sekunden gedrückt halten bis CC im Display aufblinkt; wiederholen Sie diesen Vorgang, um die Tastensperre aufzuheben.
3. Displaybeleuchtung ein-/ausschalten. Diese Funktion können Sie ein-/ausschalten, indem Sie die Tasten 6 (-) und 4 (OK) für 5 Sekunden gedrückt halten bis das Display dreimal aufblinkt. Das Display schaltet sich 30 Sekunden nach dem Anpassen aus und kann durch das Drücken jeglicher Taste (+, - oder OK) wieder aktiviert werden.
4. Die Heizkörper müssen eingerichtet und über die Glamox Heating Wi-Fi App gesteuert werden, um Programme freizuschalten (Zeitsteuerungsprogramm, Frostschutz, etc.).

Steuern Sie Ihren Heizkörper über die Glamox Heating Wi-Fi App auf Ihrem Smartphone

1. Laden Sie „Glamox Heating Wi-Fi“ für Apple im Apple Store oder für Android über Google Play herunter.
2. Folgen Sie den Anweisungen in der App für die Installation.
3. Sobald der Heizkörper eingerichtet ist, werden alle Funktionen des Heizkörpers über die App gesteuert.

Für weitere Informationen zu den Funktionen und Möglichkeiten der App, gehen Sie bitte auf

www.glamoxheating.no/wi-fi

Tipps und weitere Funktionen

1. Werkseinstellung - Halten Sie „+“ und „OK“ gedrückt bis auf dem Display „rESET“ schnell aufblinkt und die Anzeige auf 20 Grad schaltet.
2. Im Falle eines Stromausfalls wird der Heizkörper auf die zuletzt gespeicherte Temperatur hochfahren, sobald die Stromversorgung wieder hergestellt ist.
3. Ist der Heizkörper mit der App verbunden, wird die Kindersicherung über die App aktiviert und nicht mehr manuell am Thermostat.
4. Displaybeleuchtung ein-/ausschalten. Diese Funktion können Sie ein-/ausschalten, indem Sie die Tasten 6 (-) und 4 (OK) für 5 Sekunden gedrückt halten. Die Beleuchtung geht nach 30 Sekunden aus und kann durch das Drücken jeglicher Taste (+, - oder OK) wieder aktiviert werden.

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

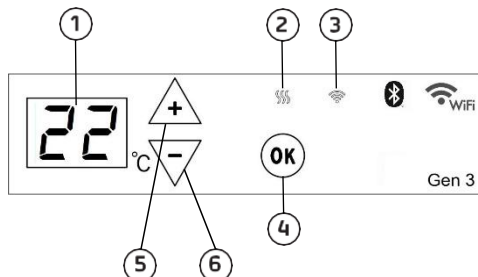
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

LT

Termostato elementų išdėstymas

1. Ekranėlis–rodo pageidaujamą temperatūrą
2. Raudona lemputė–įsijungia šildytuvui šildant
3. Mėlyna lemputė–Wi-Fi indikacija–įsijungia, kai termostatas įdiegtas ir prijungtas
4. „OK“ mygtukas, skirtas įvairioms funkcijoms suaktyvinti(žr. paaiškinimą vadove)
5. Padidinti pageidaujamą temperatūrą
6. Sumažinti pageidaujamą temperatūrą



Šildytuvą įjungiamas ir išjungiamas dešinėje šildytuvo pusėje esančiu mygtuku.

Šis „Glamox Heating WiFi“ termostatas yra skirtas nuotoliniam valdymui per „Glamox Heating WiFi“ programėlę. Šį produktą taip pat galima naudoti neprisijungus per programėlę, kaip aprašyta toliau (rankinis naudojimas).

Pagrindinės rankinio naudojimo ypatybės

1. Pageidaujamą temperatūrą nustatykite termostato 5 („+“) arba 6 („–“) mygtuku.
2. Mygtukų užraktas (apsauga nuo vaikų). Termostatą galima apsaugoti nuo nepageidaujamo naudojimo, kad vaikai arba pašaliniai asmenys negalėtų pakeisti nustatymų. Ši funkcija įjungiama arba išjungiama 5 sekundes palaikant vienu metu nuspaustus mygtukus 5 („+“) ir 6 („–“), kol ekranėlyje ims mirkčioti užrašas „CC“. Tam, kad šią funkciją išjungtumėte, dar kartą pakartokite procesą.
3. Ekranėlio apšvietimo įjungimas ir išjungimas. Ši funkcija įjungiama ir išjungiama 5 sekundes palaikant vienu metu nuspaustus mygtukus 6 („–“) ir 4 („OK“), kol ekranėlis tris kartus blyksteli. Ekranėlis išsijungs praėjus 30 s po nustatymo ir vėl įsijungs nuspaudus kurį nors mygtuką („+“, „–“ arba „OK“).
4. Tam, kad veiktų programos (grafiko programa, apsauga nuo užšalimo ir t. t.), šildytuvai turi būti įdiegti ir valdomi per „Glamox Heating WiFi“ programėlę.

Šildytuvo valdymas per mobiliojo telefono programėlę „Glamox Heating WiFi“

1. Atsisiųskite „Glamox Heating WiFi“ programėlę „Apple“ įrenginiui iš „AppStore“ arba „Android“ įrenginiui iš „Google Play“.
2. Vykdykite programėlėje pateikiamas įdiegimo instrukcijas.
3. Įdiegus šildytuvą, visas jo funkcijas galima valdyti per programėlę.

Daugiau apie programėlės funkcijas ir parinktis galite sužinoti adresu www.glamoxheating.no/wi-fi

Patarimai ir papildomos funkcijos

1. Gamyklinių nustatymų atkūrimas – laikykite nuspaudę mygtukus „+“ ir „OK“, kol ekranėlyje greitais sumirkčios užrašas „rESET“ ir bus nustatyta 20 laipsnių temperatūra.
2. Jeigu dingtų elektra, šildytuvą, atsinaujinus elektros tiekimui, pradės šildyti pagal paskutinę nustatytą temperatūrą.
3. Kai prie šildytuvo prisijungta per programėlę, apsauga nuo vaikų visada suaktyvinama per programėlę, o ne rankiniu būdu per patį termostatą.
4. Apšvietimo įjungimas ir išjungimas. Ši funkcija įjungiama arba išjungiama 5 sekundes palaikant nuspaustus mygtukus 6 („–“) ir 4 („OK“). Apšvietimas išsijungs po 30 sekundžių ir vėl įsijungs nuspaudus bet kurį mygtuką („+“, „–“ arba „OK“).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

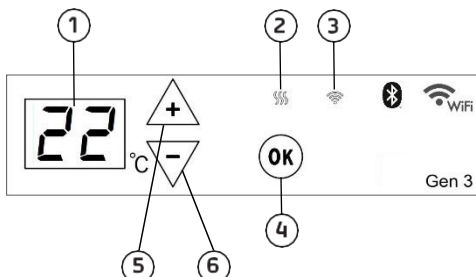
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

LV

Termostata pārskats

1. Ekrāns – rāda vēlamā temperatūru
2. Sarkanā lampiņa – izgaismojas, sildītājam silstot
3. Zilā lampiņa – Wi-Fi indikators – izgaismojas, kad sildītājs ir uzstādīts un savienots
4. “OK” dažādu funkciju aktivizēšanai (skat. skaidrojumu rokasgrāmatā)
5. Paaugstina vēlamā temperatūru.
6. Pazemina vēlamā temperatūru.



Ar pogu sildītāja labajā pusē sildītāju ieslēdz / izslēdz.

Šis “Glamox Heating WiFi” termostats ir paredzēt attālinātai vadībai, izmantojot lietotni “Glamox Heating WiFi”. Šo produktu var izmantot arī bez savienojuma ar lietotni (manuāli).

Galvenās manuālās funkcijas

1. Vēlamās temperatūras iestatīšana, spiežot pogas 5 (+) vai 6 (-) uz termostata.
2. Taustiņu aizslēgšana / bērnu drošības slēdzis. Termostatu var pasargāt no nevēlamas lietošanas, lai bērni un citi nevar mainīt iestatījumus. Šo funkciju ieslēdz / izslēdz 5 sekundes turot piespiestas pogas 5 (+) un 6 (-), līdz ekrānā sāk mirgot CC. Veiciet šo darbību atkārtoti, lai izslēgtu taustiņu aizslēgšanas funkciju.
3. Ekrāna ieslēgšana / izslēgšana. Šo funkciju ieslēdz / izslēdz 5 sekundes turot piespiestas pogas 6 (-) un 4 (ok), līdz ekrāns mirgo trīs reizes. Ekrāns nodzisis 30 sekundes pēc regulēšanas darbībām, to var no jauna izgaismot, piespiežot jebkuru pogu (+, - vai ok).
4. Lai iespējotu programmas (grafika programmu, pretsala utt.), jābūt uzstādītiem sildītājiem. To regulēšanu veic, izmantojot lietotni “Glamox Heating WiFi”.

Regulējiet sildītāju, izmantojot lietotni “Glamox Heating WiFi” jūsu mobilajā tālrunī

1. Lejupielādējiet “Glamox Heating WiFi” “Apple” ierīcēm “App Store” vai “Android” ierīcēm “Google Play”.
2. Sekojiet lietotnē norādījumiem par uzstādīšanu.
3. Pēc sildītāja uzstādīšanas visas tā funkcijas regulē, izmantojot lietotni.

Lai uzzinātu vairāk par lietotnes funkcijām un iespējām, lūdzu, apmeklējiet vietni www.glamoxheating.no/wi-fi

Padomi un papildu funkcijas

1. Rūpnīcas iestatījumu atiestatīšana – turiet piespiestas pogas “+” un “ok”, līdz ekrānā sāk strauji mirgot “rESET”, un iestatījums pārslēdzas uz 20 grādiem.
2. Ja noticis elektroenerģijas padeves pārtraukums, pēc padeves atjaunošanās sildītājs sildīs atbilstoši pēdējai reģistrētajai temperatūrai.
3. Ja sildītājs ir savienots ar lietotni, bērnu drošības slēdzi ieslēdz, izmantojot lietotni, nevis manuāli termostatā.
4. Ieslēgt / izslēgt ekrāna apgaismojumu Šo funkciju ieslēdz / izslēdz 5 sekundes turot piespiestas pogas 6 (-) un 4 (ok). Lampiņa (s) nodzisis pēc 30 sekundēm, to var ieslēgt no jauna, piespiežot jebkuru pogu (+, - vai ok).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

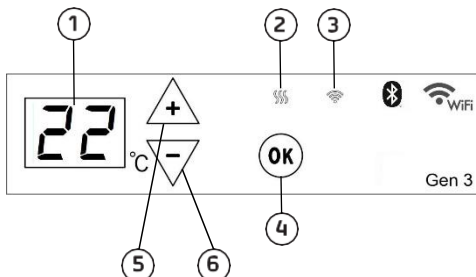
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

BG

Панел за управление на термостата

1. Дисплей – показва желаната температура
2. Червена светлина – светва когато отоплителният уред затопля
3. Синя светлина – Wi-Fi индикатор – светва когато отоплителният уред е инсталиран и свързан
4. Потвърждение „ок“ за активиране на различни функции(вижте разяснението в ръководството)
5. Увеличава желаната температура
6. Намалява желаната температура



Включете/изключете отоплителния уред с бутонот дясната страна на отоплителния уред.

Този термостат Glamox Heating WiFi е проектиран за дистанционно управление чрез приложението Glamox Heating WiFi. Продуктът също така може да се използва без връзка с приложението, както следва(ръчна употреба):

Основни функции за ръчна употреба

1. Задайте желаната температура с бутоните 5 (+) или 6 (-) на термостата.
2. Заклучване на бутоните/заклучване срещу деца. Термостатът може да бъде защитен срещу нежеланопотреба, като така децаи други лица не могат да променят настройките. Функцията се включва/изключва чрез задържане на бутони 5 (+) и 6 (-)в продължение на 5 секунди докато на дисплея премигне „CC“; повторете процеса, за да изключите заключването на бутоните.
3. Включване/изключване на осветлението на дисплея. Функцията се включва/изключва чрез задържане на бутони 6 (-) и 4 (ок)в продължение на 5 секунди докато дисплеят премигне 3 пъти. Дисплеят ще се изключи 30 секунди след настройката и ще светне отново при натискането на някой бутон (+, - или ok).
4. За да се активират програми (планиране на график за програма, програма срещу замръзване и др.), отоплителните уреди трябва да бъдат инсталирани и управлявани чрез приложението Glamox Heating WiFi.

Управлявайте отоплителния уред с приложението Glamox Heating WiFi на вашия мобилен телефон

1. Изгледете „Glamox Heating WiFi“ за Apple в App Store или за Android в Google Play.
2. Следвайте инструкциите в приложението за инсталиране.
3. Когато отоплителният уред бъде инсталиран, всички негови функции се управляват чрез приложението. За да научите повече за функциите и опциите на приложението, моля, посетете www.glamoxheating.no/wi-fi

Съвети и допълнителни функции

1. Нулиране до фабрични настройки – задръжте „+“ и „ok“ докато на дисплея бързо премигне „ESET“ (Нулиране) и след това температурата се задава на 20 градуса.
2. В случай на прекъсване на електрозахранването, отоплителният уред ще започне да отоплява при последната записана температура когато бъде възстановено електрозахранването.
3. Когато отоплителният уред бъде свързан към приложението, защитата от деца се активира чрез приложението, а не ръчно от термостата.
4. Включване/изключване на осветлението на дисплея. Функцията се включва/изключва чрез задържане на бутони 6 (-) и 4 (ок) в продължение на 5 секунди. Осветлението ще се изключи след 30 секунди и ще светне отново при натискане на някой бутон (+, - или ok).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

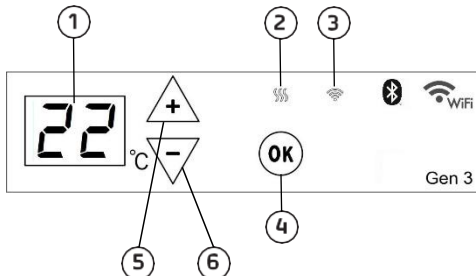
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

GR

Διάταξη θερμοστάτη

1. Οθόνη - δείχνει την επιθυμητή θερμοκρασία
2. Κόκκινη λυχνία - ανάβει όταν θερμαίνεται το θερμαντικό σώμα
3. Μπλε λυχνία - ένδειξη WiFi - ανάβει όταν το θερμαντικό σώμα έχει εγκατασταθεί και συνδεθεί
4. "OK" για ενεργοποίηση διαφορετικών λειτουργιών (βλ. επεξήγηση στο εγχειρίδιο)
5. Αυξάνει την επιθυμητή θερμοκρασία
6. Μειώνει την επιθυμητή θερμοκρασία



Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε το θερμαντικό σώμα με το κουμπί στη δεξιά πλευρά του.

Αυτός ο θερμοστάτης Glamox Heating WiFi προορίζεται για απομακρυσμένο έλεγχο μέσω της εφαρμογής Glamox Heating WiFi. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης και χωρίς σύνδεση μέσω της εφαρμογής, όπως φαίνεται παρακάτω (χειροκίνητη χρήση):

Βασικά χαρακτηριστικά χειροκίνητης χρήσης

1. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία με τα κουμπιά 5 (+) ή 6 (-) στον θερμοστάτη.
2. Κλειδώμα πλήκτρων/κλειδώμα για παιδιά. Μπορείτε να προστατέψετε τον θερμοστάτη από ανεπιθύμητη χρήση, έτσι ώστε τα παιδιά και άλλοι να μην μπορούν να αλλάξουν τις ρυθμίσεις. Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται/απενεργοποιείται πατώντας τα κουμπιά 5 (+) και 6 (-) για 5 δευτερόλεπτα έως ότου η ένδειξη CC αναβοσβήσει στην οθόνη. Επαναλάβετε τη διαδικασία για να απενεργοποιήσετε το κλειδώμα πλήκτρων.
3. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση φωτισμού οθόνης. Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται/απενεργοποιείται πατώντας τα κουμπιά 6 (-) και 4 (OK) για 5 δευτερόλεπτα έως ότου η οθόνη αναβοσβήσει 3 φορές. Η οθόνη θα απενεργοποιηθεί 30 δευτερόλεπτα μετά από την προσαρμογή και θα ανάψει ξανά πατώντας οποιοδήποτε κουμπί (+, - ή OK).
4. Για την ενεργοποίηση προγραμμάτων (πρόγραμμα χρονοδιαγράμματος, αντιπαγωτικό κ.λπ.), το θερμαντικό σώμα πρέπει να έχει εγκατασταθεί και να ελέγχεται μέσω της εφαρμογής Glamox Heating WiFi.

Έλεγχος του θερμαντικού σώματος με την εφαρμογή Glamox Heating WiFi στο κινητό σας τηλέφωνο

1. Κάντε λήψη της εφαρμογής "Glamox Heating WiFi" για Apple από το App Store ή για Android από το Google Play.
2. Ανακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για εγκατάσταση.
3. Όταν εγκαταστήσετε το θερμαντικό σώμα, μπορείτε να ελέγχετε όλες τις λειτουργίες του μέσω της εφαρμογής. Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τις λειτουργίες και τις επιλογές για την εφαρμογή, επισκεφτείτε τη σελίδα www.glamoxheating.no/wi-fi

Συμβουλές και πρόσθετες δυνατότητες

1. Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων - Πατήστε τα κουμπιά "+" και "OK" έως ότου στην οθόνη αναβοσβήσει η ένδειξη "rESET" και στη συνέχεια μεταβεί στους 20 βαθμούς.
2. Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, το θερμαντικό σώμα θα αρχίσει να θερμαίνεται μέχρι να φτάσει στην τελευταία καταχωρισμένη θερμοκρασία με την επαναφορά της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.
3. Όταν το θερμαντικό σώμα είναι συνδεδεμένο στην εφαρμογή, η προστασία για παιδιά ενεργοποιείται μέσω της εφαρμογής και όχι χειροκίνητα από τον θερμοστάτη.
4. Ενεργοποιήστε/Απενεργοποιήστε τον φωτισμό οθόνης. Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται/απενεργοποιείται πατώντας τα κουμπιά 6 (-) και 4 (OK) για 5 δευτερόλεπτα. Ο φωτισμός θα σβήσει μετά από 30 δευτερόλεπτα και θα ανάψει ξανά πατώντας οποιοδήποτε κουμπί (+, - ή OK).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

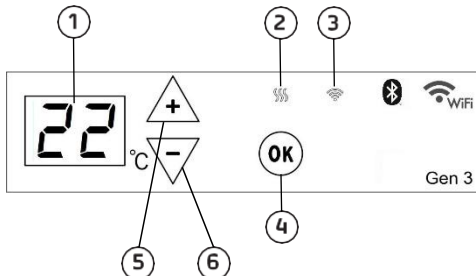
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

CZ

Uspořádání termostatu

1. Displej – zobrazuje požadovanou teplotu
2. Červená kontrolka – svítí, pokud topení hřeje
3. Modrá kontrolka – indikátor Wi-Fi – svítí, je-li topení nainstalováno a připojeno
4. „ok“ pro aktivaci různých funkcí (viz vysvětlení v návodu)
5. Zvýšení požadované teploty
6. Snížení požadované teploty



Topení zapnete/vypnete tlačítkem na pravé straně topení.

Tento Glamox Heating WiFi termostat se ovládá dálkově prostřednictvím aplikace Glamox Heating WiFi. Výrobek může být používán i bez připojení k aplikaci (manuální použití):

Hlavní ovládací prvky pro manuální použití

1. Nastavení požadované teploty pomocí tlačítka 5 (+) nebo 6 (-) na termostatu.
2. Uzamčení / dětská pojistka. Termostat lze chránit proti nechtěnému použití, aby děti a jiné osoby nemohly měnit nastavení. Tato funkce se zapíná/vypíná stiskem tlačítka 5 (+) a 6 (-) po dobu 5 sekund, dokud na displeji nezačne blikat CC. Pro odblokování zámku proces opakuje.
3. Zapnutí/vypnutí osvětlení displeje. Tato funkce se zapíná/vypíná stiskem tlačítka 6 (-) a 4 (ok) po dobu 5 sekund, dokud displej třikrát nezabliká. 30 sekund po nastavení displej zhasne a opětovně se rozsvítí po stisku některého z tlačítek (+, - nebo ok).
4. Pro aktivaci programů (časovač, ochrana proti zámruzu atd.) musí být topení nainstalováno a ovládáno prostřednictvím aplikace Glamox Heating WiFi.

Ovládání topení mobilním telefonem prostřednictvím aplikace Glamox Heating WiFi

1. Aplikaci „Glamox Heating WiFi“ pro Apple stáhnete v App Store, pro Android v Google Play.
2. Postupujte podle pokynů pro instalaci uvedených v aplikaci.
3. Jakmile topení nainstalujete, můžete všechny jeho funkce ovládat prostřednictvím aplikace.

Další informace o jednotlivých funkcích a možnostech aplikace naleznete na stránkách www.glamoxheating.no/wi-fi

Tipy a další funkce

1. Resetování na tovární nastavení – stiskněte „+“ a „ok“, dokud na displeji nezačne rychle blikat „rESET“, poté se nastaví 20 stupňů.
2. Dojde-li k výpadku elektrického proudu, začne topení po obnovení napájení hrát na poslední zaznamenanou teplotu.
3. Je-li topení připojeno k aplikaci, dětská pojistka se aktivuje prostřednictvím aplikace, nikoli manuálně na termostatu.
4. Zapnutí/vypnutí osvětlení displeje. Tato funkce se zapíná/vypíná stiskem tlačítka 6 (-) a 4 (ok) po dobu 5 sekund. Po 30 sekundách světlo zhasne a opětovně se rozsvítí po stisku některého z tlačítek (+, - nebo ok).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

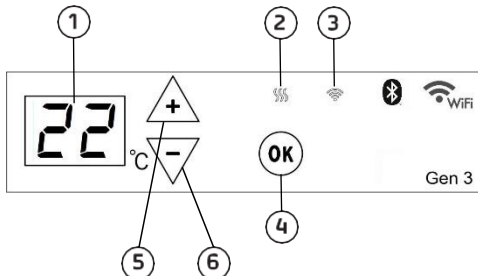
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

HU

A termosztát részei

1. Kijelző - megmutatja a kívánt hőmérsékletet
2. Piros fény - világít a fűtőpanel melegevése közben
3. Kék fény - Wi-Fi visszajelző - világít, amikor a fűtőpanel telepítve és csatlakoztatva van
4. (ok) gomb a különböző funkciók aktiválásához (a magyarázatot lásd a kézikönyvben)
5. A kívánt hőmérsékletet emelése
6. A kívánt hőmérsékletet csökkentése



A fűtőpanel a készülék jobb oldalán található gombbal kapcsolható be vagy ki.

Az Glamox Heating Wi-Fi termosztát távirányítható az Glamox Heating Wi-Fi alkalmazással.

A termék az alkalmazás nélkül is használható az alábbi módon (manuális használat):

A manuális használat fő funkciói

1. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a termosztáton található 5 (+) vagy 6 (-) gombokkal.
2. Zárolás / Gyerekzár. Megakadályozza a termosztát nem kívánt használatát, hogy például a gyerekek vagy illetéktelen személyek ne tudják módosítani a beállításokat. A zárolás funkció az 5 (+) és 6 (-) gombok 5 másodpercig tartó nyomva tartásával kapcsolható ki vagy be. Ekkor a kijelzőn villogni kezd a CC felirat. A zárolás feloldásához meg kell ismételni a fenti lépést.
3. A kijelző világításának be- /kikapcsolása. Ez a funkció a 6 (-) és 4 (ok) gombok 5 másodpercig tartó nyomva tartásával kapcsolható ki vagy be. Ekkor a kijelző háromszor villog. A beállítást követően a kijelző 30 másodperc elteltével kikapcsol, és bármely gomb (+ vagy ok) ismételt megnyomásával újra bekapcsolható.
4. A programok indításához (program ütemezése, jégtelenítés stb.) a felszerelt fűtőpanelt az Glamox Heating Wi-Fi alkalmazással kell vezérelni.

A fűtőpanel vezérlése mobilkészületről az Glamox Heating Wi-Fi alkalmazással

1. Apple készülékek esetén töltsd le az Glamox Heating Wi-Fi alkalmazást az AppStore-ból, míg Android készülékek esetén az alkalmazást keresse a Google Play áruházban.
2. Kövesse az alkalmazás telepítésének lépéseit.
3. A fűtőpanel telepítése után a fűtőpanel minden funkciója vezérelhető lesz az alkalmazásból.

Az alkalmazás további funkcióiról és lehetőségeiről bővebben az www.glamoxheating.no/wi-fi

Tippek és további funkciók

1. Gyári beállítások visszaállítása - Tartsa lenyomva a (+) és az (ok) gombokat, amíg a kijelzőn gyorsan villogni kezd a „rESET” felirat, a fűtőpanel ezután 20 fokra kapcsol.
2. Áramszünet esetén a fűtőpanel az utoljára rögzített hőmérsékletre kezd fűteni, amint ismét kap áramot.
3. Amikor a fűtőpanel az alkalmazáshoz csatlakozik, a gyerekzár az alkalmazáson keresztül aktiválható, nem pedig közvetlenül a termosztáton.
4. A kijelző világításának be- / kikapcsolása. Ez a funkció a 6 (-) és 4 (ok) gombok 5 másodpercig tartó nyomva tartásával kapcsolható ki vagy be. A kijelző 30 másodperc elteltével kikapcsol, és bármely gomb (+ vagy ok) ismételt megnyomásával újra bekapcsolható.

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

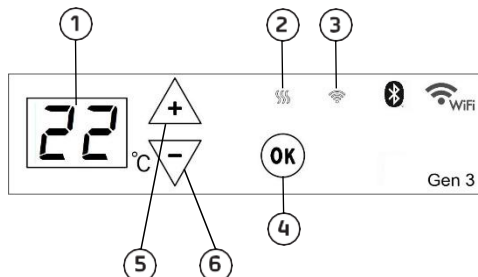
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

HR

Izgled termostata

1. Zaslون - prikazuje željenu temperaturu
2. Crveno svjetlo – svijetli dok se grijač zagrijava
3. Plavo svjetlo – indikator za Wi-Fi – svijetli kada je grijač instaliran i povezan
4. „ok“ za aktiviranje različitih funkcija (pogledajte objašnjenje u priručniku)
5. Povećava željenu temperaturu
6. Smanjuje željenu temperaturu



Upalite ili ugasite grijač pomoću gumbana desnoj strani.

Glamox Heating WiFi termostat namijenjen je za daljinsko upravljanje putem aplikacije Glamox Heating WiFi. Proizvod se također može upotrebljavati bez povezivanja s aplikacijom kako slijedi(ručno upravljanje):

Glavne značajke za ručno upravljanje

1. Željenu temperaturu postavite pomoću gumba 5 (+) ili 6 (-) na termostatu.
2. Zaključavanje tipkovnice / zaštita za djecu. Termostat je moguće zaštititi od neželjene upotrebe na način da djeca ni drugi ne mogu mijenjati postavke. Ta se funkcija uključuje ili isključuje pritiskom gumba 5 (+) ili 6 (-) na 5 sekundi dok znak CC bljeska na zaslonu, a za isključivanje zaključavanja tipkovnice ponovite postupak.
3. Uključivanje/isključivanje svjetla zaslona. Ta se funkcija uključuje/isključuje pritiskom gumba 6 (-) i 4 (ok) na 5 sekundi dok zaslon ne zablijesne 3 puta. Zaslon će se isključiti 30 sekundi nakon prilagodbe i ponovno se uključiti nakon pritiska bilo kojeg gumba (+, - ili ok).
4. Kako bismo omogućili programe (zakazivanje programa, protiv smrzavanja itd.) grijače treba instalirati i Heating ravnjati putem aplikacije Glamox Heating WiFi.

Grijačem upravljajte sa svojem mobilnog telefona putem aplikacije Glamox Heating WiFi

1. Aplikaciju Glamox Heating WiFi za Android preuzmite iz trgovine Google Play, a za Apple iz trgovine App Store.
2. Upute za instalaciju pratite u aplikaciji.
3. Kada instalirate grijač svim funkcijama grijača upravlja se putem aplikacije.

O opcijama i funkcijama aplikacije saznajte više posjetom na poveznicu www.glamoxheating.no/wi-fi

Savjeti i dodatne značajke

1. Vraćanje na tvorničke postavke – držite pritisnuto „+“ i „ok“ dok zaslon brzo bljeska „rESET“ i vraća se na 20 stupnjeva.
2. U slučaju nestanka struje grijač će nakon povratka struje nastaviti zagrijavati na posljednju spremljenu temperaturu.
3. Kada je grijač povezan s aplikacijom zaštita za djecu aktivira se putem aplikacije, a ne ručno na termostatu.
4. Uključivanje i isključivanje svjetla zaslona. Ta se funkcija uključuje/isključuje pritiskom gumba 6 (-) i 4 (ok) na 5 sekundi. Svjetla će se ugasi nakon 30 sekundi i ponovno se upaliti ponovnim pritiskom na bilo koji gumb (+, - ili ok).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

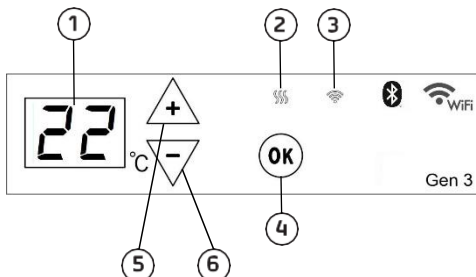
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (iOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

PL

Układ termostatu

1. Wyświetlacz – pokazuje temperaturę zadaną
2. Czerwona dioda – włącza się, gdy grzejnik się nagrzewa
3. Niebieska dioda – wskaźnik Wi-Fi – włącza się, gdy grzejnik zostaje zainstalowany i nawiązuje połączenie
4. Przycisk „ok” do aktywacji różnych funkcji (patrz wyjaśnienie w instrukcji obsługi)
5. Zwiększenie temperatury zadanej
6. Zmniejszenie temperatury zadanej



Aby włączyć/wyłączyć grzejnik, należy użyć przycisku po prawej stronie grzejnika.

Niniejszy termostat Wi-Fi Glamox Heating jest przeznaczony do zdalnego sterowania z poziomu aplikacji Glamox Heating Wi-Fi. Można go również używać bez aplikacji (ręcznie) zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Główne funkcje – tryb ręczny

1. Temperatura zadana jest regulowana za pomocą przycisków 5 (+) i 6 (-) na termostacie.
2. Blokada przycisków / ochrona rodzicielska. Termostat może zostać zabezpieczony przed niepożądanym użyciem i zmianą ustawień przez dzieci lub inne osoby. Aby włączyć tę funkcję, należy przytrzymać przyciski 5 (+) i 6 (-) przez 5 sekund, aż na wyświetlaczu zamiga napis CC. W celu wyłączenia blokady należy powtórzyć tę czynność.
3. Włączanie/wyłączanie podświetlenia wyświetlacza. Aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję, należy przytrzymać przyciski 6 (-) i 4 (ok) przez 5 sekund, aż wyświetlacz zamiga 3 razy. Wyświetlacz zgaśnie po 30 sekundach od dokonania tego ustawienia i podświetli się ponownie po naciśnięciu dowolnego przycisku (+, - lub ok).
4. Obsługa programów (harmonogram, ochrona przed zamarzaniem itd.) wymaga zainstalowania grzejnika w aplikacji Glamox Heating Wi-Fi, która służy do sterowania nim.

Obsługa grzejnika za pomocą aplikacji mobilnej Glamox Heating Wi-Fi

1. Pobierz aplikację Glamox Heating Wi-Fi ze sklepu App Store firmy Apple (wersja na system iOS) lub Google Play (wersja na system Android).
2. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby ukończyć instalację.
3. Po zakończeniu instalacji wszystkie funkcje grzejnika są kontrolowane z poziomu aplikacji.

Aby dowiedzieć się więcej na temat funkcji i opcji w aplikacji, odwiedź stronę [www.glamoxheating .no/wi-fi](http://www.glamoxheating.no/wi-fi)

Wskazówki i dodatkowe funkcje

1. Przywrócenie ustawień fabrycznych – przytrzymaj przyciski „+” i „ok”, aż na wyświetlaczu zamiga napis „rESET”, a temperatura spadnie do 20 stopni.
2. W razie utraty zasilania grzejnik będzie pracował zgodnie z ostatnią zarejestrowaną temperaturą, gdy zasilanie zostanie przywrócone.
3. Po połączeniu grzejnika z aplikacją funkcja ochrony rodzicielskiej może zostać aktywowana z poziomu aplikacji, a nie ręcznie na termostacie.
4. Włączanie/wyłączanie podświetlenia wyświetlacza. Aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję, należy przytrzymać przyciski 6 (-) i 4 (ok) przez 5 sekund. Wyświetlacz zgaśnie po 30 sekundach i podświetli się ponownie po naciśnięciu dowolnego przycisku (+, - lub ok).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

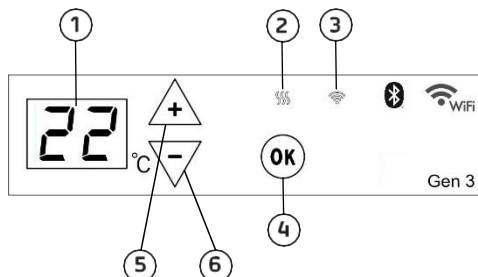
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

PK

Ovládacie prvky termostatu

1. Displej – ukazuje požadovanú teplotu
2. Červené svetlo – svieti pri zahrievaní ohrievača
3. Modré svetlo – indikátor siete W-Fi – rozsvieti sa, keď sa ohrievač nainštaluje a pripojí
4. „OK“ slúži na aktiváciu rozličných funkcií (pozri vysvetlenie v používateľskej príručke)
5. Zvýšenie požadovanej teploty
6. Zníženie požadovanej teploty



Ohrievač zapnete/vypnete pomocou tlačidla na pravej strane ohrievača.

Termostat Glamox Heating WiFi je určený na vzdialené ovládanie pomocou aplikácie Glamox Heating WiFi. Tento produkt možno používať aj bez prepojenia s aplikáciou (manuálne):

Hlavné funkcie pre manuálne použitie

1. Pomocou tlačidiel 5 (+) alebo 6 (-) na termostate nastavíte požadovanú teplotu.
2. Uzamknutie/detský zámok. Termostat možno chrániť pred neželaným použitím, tzn. že deti či iné osoby nebudú môcť meniť nastavenia. Túto funkciu zapnete/vypnete podržaním tlačidla 5 (+) a 6 (-) na 5 sekúnd, kým na displeji nezabliká CC. Rovnakým spôsobom funkciu aj vypnete.
3. Vypnutie/zapnutie svetla displeja. Túto funkciu zapnete/vypnete podržaním tlačidla 6 (-) a 4 (OK) 5 sekúnd, kým displej trikrát nezabliká. Displej sa vypne 30 sekúnd po úprave nastavenia a opäť sa rozsvieti pri stlačení ktoréhokoľvek tlačidla (+, - alebo OK).
4. Ak chcete zapnúť programy (program naplánovania, rozmrazovanie a pod.), ohrievač treba nainštalovať a ovládať cez aplikáciu Glamox Heating WiFi.

Ovládanie ohrievača cez aplikáciu Glamox Heating WiFi v mobilnom zariadení

1. Aplikáciu Glamox Heating WiFi si stiahnite v obchode App Store (Apple) alebo Google Play (Android).
2. Nainštalujte si aplikáciu podľa pokynov v aplikácii.
3. Keď je ohrievač nainštalovaný, všetky jeho funkcie budete môcť ovládať cez aplikáciu.

Ďalšie informácie o funkciách a možnostiach aplikácie nájdete na adrese www.glamoxheating.no/wi-fi

Tipy a ďalšie funkcie

1. Továrenské nastavenia – podržte „+“ a „OK“, kým na displeji rýchlo nezabliká „rESET“. Termostat sa vtedy prestaví na 20 stupňov.
2. V prípade prerušenia napájania začne ohrievač po obnovení napájania ohrievať na poslednú zaznamenanú teplotu.
3. Ak je ohrievač prepojený s aplikáciou, detská poistka sa aktivuje v aplikácii, nie manuálne na termostate.
4. Zapnutie/vypnutie svetla displeja. Túto funkciu zapnete/vypnete podržaním tlačidla 6 (-) a 4 (OK) na 5 sekúnd. Svetlo sa vypne po 30 sekundách a opäť sa rozsvieti pri stlačení ktoréhokoľvek tlačidla (+, - alebo OK).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

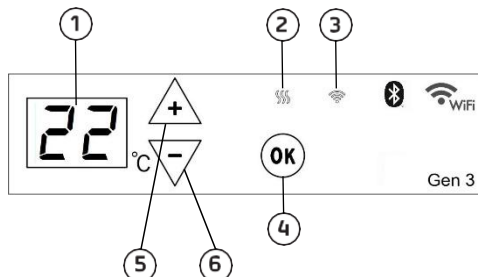
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

RO

Schița termostatului

1. Ecran – indică temperatura dorită
2. Lumina roșie – se aprinde atunci când încălzitorul se încălzește
3. Lumina albastră – Indicator Wi-Fi – se aprinde atunci când încălzitorul este instalat și conectat
4. „ok” pentru activarea diferitelor funcții (consultați explicația din manual)
5. Crește temperatura dorită
6. Scade temperatura dorită



Pornirea și oprirea încălzitorului cu ajutorul butonului din partea dreaptă a încălzitorului.

Acest termostat Glamox Heating WiFi este conceput pentru controlul de la distanță prin aplicația Glamox Heating WiFi. Produsul poate fi de asemenea utilizat fără conexiunea la aplicație după cum urmează (utilizarea manuală):

Caracteristicile principale ale manualului de utilizare

1. Setări temperatura dorită cu ajutorul butoanelor 5 (+) sau 6 (-) de pe termostat.
2. Blocarea tastelor / blocare acces copii. Termostatul poate fi protejat împotriva utilizării nedorite, astfel încât copiii și alte persoane să nu poată modifica setările. Această funcție este activată/dezactivată ținând apăsat pe butoanele 5 (+) și 6 (-) timp de 5 secunde până când CC luminează intermitent pe ecran, repetați procesul pentru dezactivarea blocării tastelor.
3. Aprinderea și stingerea luminii de pe ecran. Această funcție este activată/dezactivată ținând apăsat pe butoanele 6 (-) și 4 (ok) timp de 5 secunde până când ecranul luminează intermitent de 3 ori. Ecranul se va stinge timp de 30 secunde după ajustare și se va aprinde din nou apăsând orice buton (+, - sau ok).
4. Pentru a activa programele (setarea programului, anti îngheț etc.), încălzitoarele trebuie să fie instalate și controlate prin intermediul aplicației Glamox Heating WiFi.

Controlați încălzitorul cu aplicația Glamox Heating WiFi de pe mobilul dvs

1. Descărcați „Glamox Heating WiFi” pentru Apple din App Store sau pentru Android din Google Play.
2. Urmați instrucțiunile din aplicație pentru instalare.
3. Atunci când încălzitorul este instalat, toate funcțiile încălzitorului sunt controlate prin intermediul aplicației.

Pentru a afla mai multe informații despre caracteristici și opțiuni pentru aplicație, vă rugăm să vizitați

www.glamoxheating.no/wi-fi

Recomandări și caracteristici suplimentare

1. Resetarea la setările din fabrică – Țineți apăsat butoanele „+” și „ok” până când ecranul afișează intermitent „RESET” (resetare) și apoi trece la 20 grade.
2. În cazul unei pene de curent, încălzitorul va începe să încălzească la ultima temperatură înregistrată atunci când revine curentul.
3. Atunci când încălzitorul este conectat la aplicație, se activează protecția împotriva utilizării de către copii prin intermediul aplicației și nu manual de pe termostat.
4. Aprinderea/stingerea luminii de pe ecran. Această funcție este activată/dezactivată ținând apăsat butoanele 6 (-) și 4 (ok) timp de 5 secunde. Lumina (luminile) se va (vor) stinge după 30 secunde și se va (vor) aprinde din nou apăsând orice buton (+, - sau ok).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

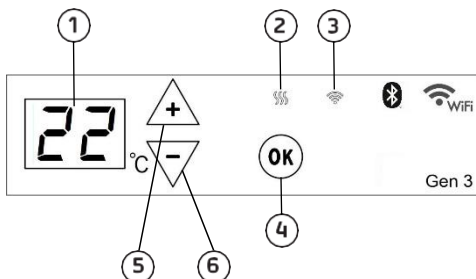
Wi-Fi, 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® Heating

RU

Компоненты термостата

1. Дисплей — используется для отображения желаемого значения температуры.
2. Индикатор красного цвета — светится во время работы обогревателя.
3. Индикатор синего цвета (индикатор Wi-Fi) — светится, когда обогреватель настроен и подключен должным образом.
4. Кнопка «OK» для активации различных функций (см. соответствующие разъяснения в руководстве пользователя).
5. Кнопка для увеличения желаемого значения температуры.
6. Кнопка для уменьшения желаемого значения температуры.



Включение/выключение обогревателя осуществляется при помощи кнопки, расположенной на его правой стороне.

Работой этого термостата Glamox Heating с поддержкой функции Wi-Fi можно управлять дистанционно с помощью специального приложения Glamox Heating WiFi. Кроме того, данным устройством также можно пользоваться без указанного приложения, выполнив описанные ниже действия (в ручном режиме):

Основные функции, используемые в ручном режиме

1. Задайте желаемую температуру с помощью кнопок термостата 5 («+») или 6 («-»).
2. Блокировка кнопок/защита от детей. Термостат можно защитить от несанкционированного использования, чтобы дети или другие лица не смогли изменить его настройки. Для включения/выключения этой функции необходимо нажать и удерживать кнопки 5 («+») и 6 («-») в течение 5 секунд, пока на дисплее не начнет мигать надпись «СС». Чтобы снять блокировку, повторно выполните эти же действия.
3. Включение/отключение подсветки дисплея. Для включения/выключения этой функции необходимо нажать и удерживать кнопки 6 («-») и 4 («OK») в течение 5 секунд, пока дисплей не мигнет 3 раза. Затем, по прошествии 30 секунд, дисплей погаснет. Подсветка снова включится при нажатии любой кнопки («+», «-» или «OK»).
4. Для активации предварительно заданных программ (работа по расписанию, защита от замерзания и т. д.) обогреватель должен быть должным образом настроен, а управление им должно осуществляться с помощью приложения Glamox Heating WiFi.

Управление обогревателем с помощью приложения Glamox Heating WiFi, установленного на мобильном устройстве

1. Загрузите приложение Glamox Heating WiFi для Android из Google Play или для iPhone из App Store.
2. Следуйте указаниям по установке, которые будут появляться на экране.
3. После соответствующей настройки обогревателя управление всеми его функциями будет осуществляться через приложение.

Дополнительная информация о функциях и возможностях приложения доступна по ссылке www.glamoxheating.no/wi-fi

Советы и дополнительные функции

1. Для сброса настроек устройства до заводских значений нажмите и удерживайте кнопки «+» и «OK» — при этом на дисплее на короткое время появится надпись «rESET» («Сброс»), а затем отобразится индикация 20°.
2. В случае возникновения сбоев в линии электроснабжения после возобновления подачи питания обогреватель начнет работать, используя последнее сохраненное значение температуры.
3. Если обогреватель подключен к приложению, функция защиты от детей активируется через данную программу. Возможность ее активации вручную на панели управления термостата не предусмотрена.
4. Включение/отключение подсветки дисплея. Для включения/выключения этой функции необходимо нажать и удерживать кнопки 6 («-») и 4 («OK») в течение 5 секунд. Индикатор(-ы) отключатся по истечении 30 секунд и снова включатся при нажатии любой кнопки («+», «-» или «OK»).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

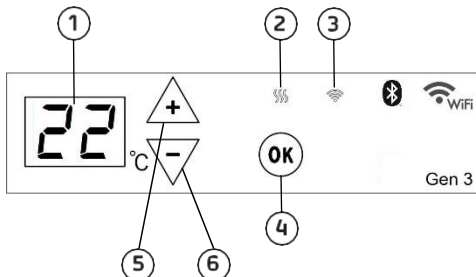
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® Heating

ES

Diseño del termostato

1. Pantalla: muestra la temperatura deseada
2. Luz roja: se enciende cuando el radiador se está calentando
3. Luz azul: indicador wifi; se enciende cuando el radiador está instalado y conectado
4. OK: para la activación de distintas funciones (consulte las instrucciones en el manual)
5. Aumenta la temperatura deseada
6. Reduce la temperatura deseada



Encienda y apague el radiador con el botón que se encuentra en el lateral derecho del radiador.

El termostato Glamox Heating con wifi está diseñado para utilizarse por control remoto mediante la aplicación Glamox Heating WiFi.

El producto también se puede usar sin conexión a la aplicación, tal y como se indica a continuación (uso manual):

Funciones principales para el uso manual

1. Ajuste de la temperatura deseada con los botones 5 (+) o 6 (-) del termostato.
Bloqueo de teclas/bloqueo infantil. Puede evitar que se realice un uso no deseado del termostato, de forma que los niños u otras personas no puedan cambiar los ajustes. Esta función se activa o desactiva pulsando los botones 5 (+) y 6 (-) durante 5 segundos hasta que parpadee CC en la pantalla; repita el proceso para desactivar el bloqueo de teclas.
2. Apagado y encendido de la luz de la pantalla. Esta función se activa o desactiva pulsando los botones 6 (-) y 4 (OK) durante 5 segundos hasta que la pantalla parpadee tres veces. La pantalla se desactivará 30 segundos después del ajuste y volverá a encenderse al pulsar cualquier botón (+/-/OK).
3. Para la activación de programas (programación, antiheladas, etc.), los radiadores deben instalarse y controlarse mediante la aplicación Glamox Heating WiFi.

Control de radiadores mediante la aplicación móvil Glamox Heating WiFi

1. Descargue Glamox Heating WiFi en la App Store para dispositivos Apple o en Google Play para dispositivos Android.
2. Siga las instrucciones de instalación de la aplicación.
3. Cuando el radiador esté instalado, todas las funciones del radiador se controlarán a través de la aplicación.

Para obtener más información sobre las funciones y las opciones de la aplicación, visite www.glamoxheating.no/wi-fi

Consejos y funciones adicionales

1. Restauración de los ajustes de fábrica: mantenga pulsados los botones «+» y «OK» hasta que la pantalla muestre «rESET» parpadeando rápidamente y se establezca en 20 grados.
2. En caso de interrupción de la corriente eléctrica, el radiador comenzará a calentarse cuando se restablezca la corriente según la última temperatura registrada.
3. Cuando el radiador está conectado a la aplicación, la protección para niños se activará mediante la aplicación, no de forma manual en el termostato.
4. Apagado y encendido de la luz de la pantalla. Esta función se activa o desactiva pulsando los botones 6 (-) y 4 (OK) durante 5 segundos. La luz se apagará 30 segundos después del ajuste y volverá a encenderse al pulsar cualquier botón (+/-/OK).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

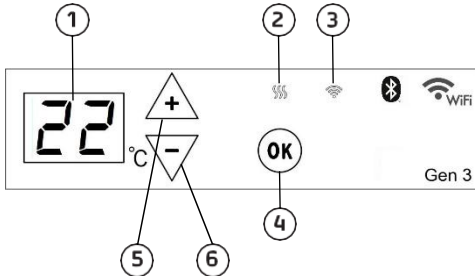
Glamox Heating 3001 WT3

Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

IL

Glamox® | Heating

רשימת התרמוסטט:



1. תצוגה – מציגה את הטמפרטורה הרצויה
2. נורה אדומה - נדלקת כאשר תנור החימום מתחמם
3. נורה כחולה – מחון WiFi – נדלקת כאשר תנור החימום מותקן ומחובר
4. "Ok" להפעלת פונקציות שונות (ראה הסבר במדריך)
5. מעלה את הטמפרטורה הרצויה
6. מוריד את הטמפרטורה הרצויה
7. הפעל / כבה את תנור החימום באמצעות הכפתור בצד ימין של תנור החימום

תרמוסטט Glamox Heating WiFi זה מיועד לשליטה מרחוק דרך האפליקציה של Glamox Heating WiFi. ניתן להשתמש במוצר גם ללא חיבור לאפליקציה כדלקמן (שימוש ידני):

תכונות עיקריות לשימוש ידני:

1. הגדר את הטמפרטורה הרצויה באמצעות לחצני 5 (+ או 6) - (בתרמוסטט.
2. נעילה מפני ילדים / נעילת מפתחות – ניתן להגן על התרמוסטט מפני שימוש לא רצוי שילדים ואנשים אחרים לא יוכלו לשנות הגדרות. פונקציה זו מופעלת / נכבית על ידי לחיצה על לחצני 5 (+ או 6) - (למשך 6 שניות עד שה-CC מהבהב בתצוגה. יש לחזור על התהליך לכיבוי נעילת מפתחות.
3. נורית התצוגה – פונקציה זו מופעלת / נכבית על ידי לחיצה על לחצני 6) - (4-Ok) (למשך 5 שניות עד שהתצוגה מהבהבת 3 פעמים. התצוגה תכבה 30 שניות לאחר ההתאמה ותודלק שוב על ידי לחיצה על לחצן כלשהו (+, - או Ok).
4. כדי לאפשר תוכניות (תוכנית תזמון, אנטי פרוסט) נגד כפור) וכו'), יש להתקין ולשלוט בתנורי החימום באמצעות אפליקציית Glamox Heating WiFi.

שלוט בתנור באמצעות אפליקציית Glamox Heating WiFi בנייד שלך:

1. הורד את Glamox Heating WiFi עבור Apple ב- App store או עבור אנדרואיד ב- Google play.
 2. פעל על פי ההוראות באפליקציה להתקנה.
 3. בעת התקנת התנור חימום, כל פונקציות החימום נשלטות באמצעות האפליקציה.
- למידע נוסף על תכונות ואפשרויות לאפליקציה, אנא בקרו באתר <https://glamoxheating.com/wi-fi>

טיפים ותכונות נוספות:

1. אפס להגדרות היצרן – החזק את הלחצנים "+" ו-"Ok" פנימה עד שהתצוגה מהבהבת במהירות את המילה "Reset" ואז תנור החימום יעבור ל-20 מעלות.
2. במקרה של הפסקת חשמל, תנור החימום יתחיל להתחמם לטמפרטורה האחרונה שהוקלטה כאשר החשמל חוזר.
3. כאשר תנור החימום מחובר לאפליקציה, הגנת הילד מופעלת באמצעות האפליקציה ולא באופן ידני על ידי התרמוסטט.
4. הפעל / כבה את נורית התצוגה. פונקציה זו מופעלת / נכבית על ידי לחיצה על הלחצנים 6) - (4-Ok) (למשך 5 שניות. האור) ות) יכבו לאחר 30 שניות ויוארו שוב על ידי לחיצה על לחצן כלשהו (+, - או Ok)

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

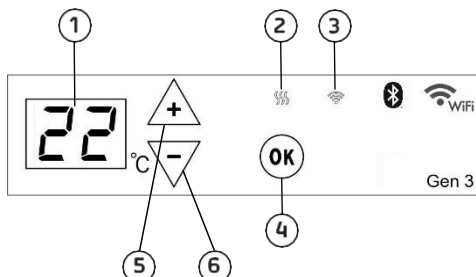
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (iOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

SI

Sestava termostata

1. Zaslon – prikazuje zeleno temperaturo
2. Rdeča lučka – sveti, ko se grelec segreva
3. Modra lučka – indikator Wi-Fi – zasveti, ko je grelec nameščen in priključen
4. Tipka »ok« za aktiviranje različnih funkcij (glej razlago v priročniku za uporabo)
5. Poveča zeleno temperaturo
6. Zniža zeleno temperaturo



Vklopite/izklopite grelec s tipko na njegovi desni strani.

Termostat Glamox Heating WiFi je namenjen daljinskemu upravljanju prek aplikacije Glamox Heating WiFi. Izdelek lahko uporabljate tudi brez povezave z aplikacijo tako, kot sledi (ročna uporaba):

Glavne funkcije za ročno uporabo

1. Na termostatu nastavite zeleno temperaturo s tipkama 5 (+) ali 6 (-).
2. Ključavnica za zaklep/otroško varovalo. Termostat je zaščiten pred neželeno uporabo, če otroci in druge osebe ne morejo spremeniti nastavitve. Ta funkcija se vklopi/izklopi tako, da 5 sekund držite gumba 5 (+) in 6 (-), vse dokler na zaslonu ne utripa CC, za izklop ključavnice pa postopek ponovite.
3. Vkllop/izklop zaslonske lučke. To funkcijo vklopite/izklopite tako, da držite gumba 6 (-) in 4 (ok) 5 sekund, vse dokler zaslon ne zautripa 3-krat. Zaslon se izklopi 30 sekund po nastavitvi in se znova prižge s pritiskom katerega koli gumba (+, - ali ok).
4. Če želite omogočiti programe (program časovnika, program proti zmrzali itd.), je treba grelce namestiti in krmiliti prek aplikacije Glamox Heating WiFi.

Nadzirajte grelec z aplikacijo Glamox Heating WiFi na svojem mobilnem telefonu

1. Prenesite aplikacijo Glamox Heating WiFi za Apple iz trgovine App Store ali za Android iz trgovine Google Play.
2. V aplikaciji sledite navodilom za namestitev.
3. Ko je grelec nameščen, lahko vse njegove funkcije nadzorujete prek aplikacije.

Če želite izvedeti več o funkcijah in možnostih aplikacije, obiščite www.glamoxheating.no/wi-fi

Nasveti in dodatne funkcije

1. Ponastavite na tovarniške nastavitve – držite »+« in »ok«, vse dokler na zaslonu ne začne hitro utripati »rESET« in se ta ne preklopi na 20 stopinj.
2. V primeru izpada električne energije se bo grelec ko se električni tok vrne, začel segrevati na zadnjo zabeleženo temperaturo.
3. Ko je grelec priključen na aplikacijo, je zaščito za otroke mogoče aktivirati prek aplikacije in ne ročno na termostatu.
4. Vkllop/izklop zaslonske lučke. To funkcijo vklopite/izklopite tako, da držite gumb 6 (-) in 4 (ok) 5 sekund. Lučka (s) se po 30 sekundah izklopi in se znova prižge s pritiskom katerega koli gumba (+, - ali ok).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

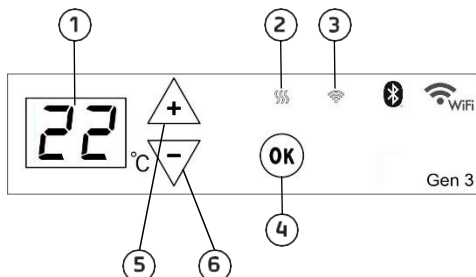
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (iOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

IT

Configurazione del termostato

1. Display - mostra la temperatura desiderata
2. Luce rossa - Si accende quando il riscaldatore si riscalda
3. Luce blu - indicatore Wi-Fi - si accende quando il riscaldatore è installato e collegato
4. "ok" per l'attivazione di diverse funzioni (vedi spiegazione nel manuale)
5. Aumenta la temperatura desiderata
6. Diminuisce la temperatura desiderata



Accendere / spegnere il riscaldatore con il pulsante sul lato destro del riscaldatore.

Il termostato Glamox Heating WiFi è destinato al controllo remoto tramite l'applicazione Glamox Heating WiFi App. Il prodotto può essere utilizzato anche senza connessione App come segue (uso manuale):

Caratteristiche principali per l'uso manuale

1. Impostare la temperatura desiderata con i tasti 5 (+) o 6 (-) del termostato.
2. Serratura a chiave / serratura per bambini. Il termostato può essere protetto da un uso indesiderato in modo che i bambini e altri non possano modificare le impostazioni. Questa funzione si attiva/disattiva tenendo premuto il tasto 5 (+) e 6 (-) per 5 secondi finché CC non lampeggia sul display, ripetere la procedura per disattivare il blocco tasti.
3. Accendere / spegnere la luce del display. Questa funzione si attiva/disattiva tenendo premuti i tasti 6 (-) e 4 (ok) per 5 secondi finché il display non lampeggia 3 volte. Il display si spegne 30 secondi dopo la regolazione e si riaccende premendo un tasto qualsiasi (+, - o ok).
4. Per abilitare i programmi (programma di programmazione, antigelo ecc.), i riscaldatori devono essere installati e controllati tramite l'applicazione WiFi Heating Glamox.

Controlla il riscaldatore con Glamox Heating WiFi App sul tuo cellulare

1. Scarica "Glamox Heating WiFi" per Apple in App Store o per Android in Google Play.
2. Seguire le istruzioni dell'App per l'installazione.
3. Quando il riscaldatore è installato, tutte le funzioni del riscaldatore sono controllate tramite l'App.

Per saperne di più sulle caratteristiche e le opzioni dell'app, visitate il sito www.glamoxheating.no/wi-fi

Suggerimenti e funzioni aggiuntive

1. Ripristinare le impostazioni di fabbrica - Tenere premuto "+" e "ok" all'interno finché il display non lampeggia rapidamente "rESET" e poi va a 20 gradi.
2. In caso di interruzione di corrente, il riscaldatore inizierà a riscaldarsi all'ultima temperatura registrata al ritorno della corrente.
3. Quando il riscaldatore è collegato all'App, la protezione dei bambini viene attivata tramite l'App e non manualmente sul termostato.
4. Accendere / spegnere la luce del display. Questa funzione si attiva/disattiva tenendo premuti i tasti 6 (-) e 4 (ok) per 5 secondi. La luce (s) si spegnerà dopo 30 secondi e si riaccenderà premendo un pulsante qualsiasi (+, - o ok).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

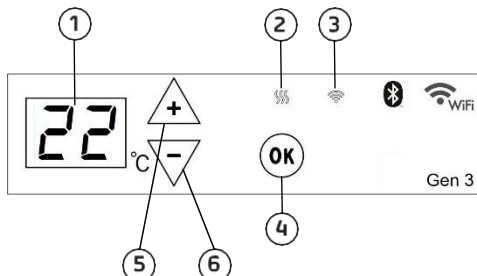
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® Heating

RS

Izgled termostata

1. Displej – prikazuje željenu temperaturu
2. Crveno svetlo – svetli dok radi grejalica
3. Plavo svetlo – Wi-Fi indikator – pali se kada je grejalica instalirana i povezana
4. „ok“ za aktiviranje različitih funkcija (pogledajte objašnjenje u uputstvu)
5. Povećanje željene temperature
6. Smanjenje željene temperature



Grejalica se uključuje/isključuje pomoću dugmetasa desne strane grejalice.

Glamox Heating WiFi termostatom upravljate daljinski pomoću aplikacije Glamox Heating WiFi. Proizvod takođe može da se koristi bez veze sa aplikacijom na sledeći način (ručno korišćenje):

Osnovne funkcije za ručno korišćenje

1. Podesite željenu temperaturu pomoću dugmadi 5 (+) ili 6 (-) na termostatu.
2. Zaključavanje tastera. Možete sprečiti neželjeno korišćenje termostata tako da deca i drugi ne mogu da promene podešavanja. Ova funkcija se uključuje/isključuje tako što pritisnete dugmad 5 (+) i 6 (-) na 5 sekundi dok na displeju ne zasvetli CC. Ponovite proces da biste isključili zaključavanje tastera.
3. Uključivanje/isključivanje osvetljenja displeja. Ova funkcija se uključuje/isključuje tako što pritisnete dugmad 6 (-) i 4 (ok) na 5 sekundi dok displej ne zatreperi 3 puta. Osvetljenje displeja će se isključiti 30 sekundi nakon podešavanja. Ponovo se uključuje pritiskom na bilo koje dugme (+, - ili ok).
4. Da biste omogućili programe (vremenski raspored, protiv smrzavanja, itd.), morate da ugradite grejalice koje se kontrolišu preko aplikacije Glamox Heating WiFi.

Upravljanje grejalicom mobilnim telefonom preko aplikacije Glamox Heating WiFi

1. Preuzmite „Glamox Heating WiFi“ za Apple u App Store-u ili za Android preko Google Play-a.
2. Sledite uputstva u aplikaciji da biste je instalirali.
3. Kada se grejalica ugradi, sve funkcije grejalice se kontrolišu preko aplikacije.

Da biste saznali više o funkcijama i opcijama u aplikaciji, posetite sajt www.glamoxheating.no/wi-fi

Saveti i dodatne funkcije

1. Resetovanje na fabrička podešavanja – Držite pritisnute tastere „+“ i „ok“ dok displej ne zatreperi sa porukom „rESET“ i prikaže 20 stepeni.
2. U slučaju nestanka napajanja, grejalica će početi da zagreva na poslednjoj zabeleženoj temperaturi kad se ponovo uspostavi napajanje.
3. Kada se grejalica poveže sa aplikacijom, zaključavanje tastera sa aktivira preko aplikacije, a ne ručno na termostatu.
4. Uključivanje/isključivanje osvetljenja displeja. Ova funkcija se uključuje/isključuje tako što pritisnete dugmad 6 (-) i 4 (ok) na 5 sekundi. Osvetljenje će se isključiti nakon 30 sekundi. Ponovo se uključuje pritiskom na bilo koje dugme (+, - ili ok).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

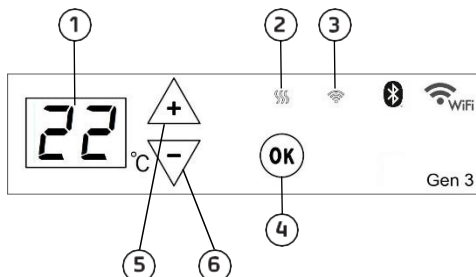
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

NL

Thermostaat layout

1. Display – toont de gewenste temperatuur
2. Rood licht – gaat aan wanneer de verwarming opwarmt
3. Blauw lampje – WiFi-indicator – gaat aan wanneer de verwarming is geïnstalleerd en aangesloten
4. "Ok" voor het activeren van verschillende functies (zie uitleg in de handleiding)
5. Verhoogt de gewenste temperatuur
6. Verlaagt de gewenste temperatuur



Schakel de verwarming aan/uit met de knop aan de rechterkant van de verwarmingsplaat.

Deze Glamox Heating WiFi thermostaat is bedoeld voor afstandsbediening via de Glamox Heating WiFi App. Het product kan ook zonder de App-verbinding worden gebruikt (handmatig gebruik), as volgt:

Belangrijkste kenmerken voor handmatig gebruik

1. Stel de gewenste temperatuur in met de 5 (+) of 6 (-) knoppen op de thermostaat.
2. Sleutelvergrendeling / kinderslot. De thermostaat kan worden beschermd tegen ongewenst gebruik of wijziging van instellingen door kinderen en anderen. Deze functie wordt in-/uitgeschakeld door de 5 (+) en 6 (-) knop 5 seconden ingedrukt te houden totdat CC op het display knippert, herhaal het proces om de sleutelvergrendeling uit te schakelen.
3. Schermverlichting in-/uitschakelen. Deze functie wordt in-/ uitgeschakeld door de 6 (-) en 4 (ok) knoppen 5 seconden ingedrukt te houden tot het scherm 3 keer knippert. Het display wordt 30 seconden na aanpassing uitgeschakeld en wordt opnieuw ingeschakeld door op een willekeurige knop (+, - of ok) te drukken.
4. Om programma's in te schakelen (programma schema, antivries, enz.), moeten de verwarming worden geïnstalleerd en bediend via de Glamox Heating WiFi-App.

Bedien de verwarming met Glamox Heating WiFi App op je mobiel

1. Download "Glamox Heating WiFi" voor Apple in de App Store of voor Android in Google Play.
2. Volg de instructies in de App voor installatie.
3. Wanneer de verwarming is geïnstalleerd, worden alle functies van de verwarming bediend via de App.

Ga naar app www.glamoxheating.no/wi-fi voor meer informatie over de App functies en opties.

Tips en extra functies

1. Om te resetten naar fabrieksinstellingen – houd "+" en "ok" ingedrukt totdat het scherm snel het woord "rESET" knippert en vervolgens naar 20 graden gaat.
2. In het geval van stroomuitval, de verwarming zal begin op te verwarmen op de laatst geregistreerde temperatuur wanneer de stroom terug is.
3. Wanneer de verwarming verbonden is met de App, wordt kinderbeveiliging geactiveerd via de App en niet handmatig op de thermostaat.
4. Schermverlichting in-/ uitschakelen. Deze functie wordt in-/ uitgeschakeld door de 6 (-) en 4 (ok) knoppen 5 seconden ingedrukt te houden. Het licht gaat na 30 seconden uit en wordt weer ingeschakeld door op een willekeurige knop te drukken (+, - of ok).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

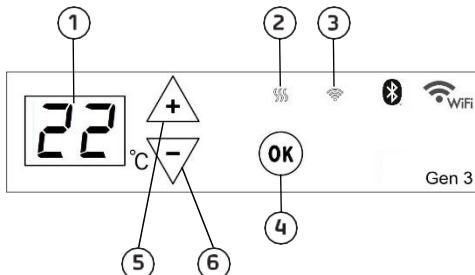
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

FR

Panneau du thermostat

1. Écran - affiche la température souhaitée
2. Voyant rouge –s'allume lorsque le radiateur fonctionne
3. Voyant bleu - Indicateur Wi-Fi – s'allume lorsque le radiateur est installé et connecté
4. « ok » pour activer les différentes fonctions (voir explication dans le manuel)
5. Augmente la température souhaitée
6. Diminue la température souhaitée



Allumer/éteindre le radiateur avec le bouton sur le côté droit du radiateur.

Ce thermostat Glamox Heating WiFi est destiné à une commande à distance via l'application Glamox Heating WiFi. Le produit peut également être utilisé sans connexion à l'application de la façon suivante (utilisation manuelle) :

Principales fonctionnalités pour une utilisation manuelle

1. Réglez la température souhaitée avec les boutons 5 (+) ou 6 (-) du thermostat.
2. Verrouillage des boutons / verrouillage enfant. Le thermostat peut être protégé contre toute utilisation indésirable de sorte que les enfants et les autres ne puissent pas modifier les paramètres. Cette fonction est activée/désactivée en maintenant appuyé les boutons 5 (+) et 6 (-) pendant 5 secondes jusqu'à ce que CC clignote sur l'écran, répétez la procédure pour désactiver le verrouillage des boutons.
3. Allumer / éteindre la lumière de l'écran. Cette fonction est activée / désactivée en maintenant appuyé les boutons 6 (-) et 4 (ok) pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'écran clignote 3 fois. L'écran s'éteint 30 secondes après le réglage et se rallume en appuyant sur n'importe quel bouton (+, - ou ok).
4. Pour activer les programmes (programmation du calendrier, antigel, etc.), les radiateurs doivent être installés et commandés via l'application Glamox Heating WiFi.

Commande du radiateur sur votre téléphone portable avec l'application Glamox Heating WiFi

1. Téléchargez « Glamox Heating WiFi » dans l'App Store pour Apple ou Google Play pour Android.
2. Suivez les instructions d'installation de l'application.
3. Lorsque le chauffage est installé, toutes les fonctions du chauffage sont commandées via l'application.

Pour en savoir plus sur les fonctionnalités et les options de l'application, veuillez visiter le site

www.glamoxheating.no/wi-fi

Conseils et fonctionnalités supplémentaires

1. Réinitialisation des réglages usine –Maintenez appuyé« + » et « ok » jusqu'à ce que l'écran clignote rapidement «rESET » puis passe à 20 degrés.
2. En cas de panne d'électricité, le radiateur commence à chauffer au retour de l'électricité à la dernière température enregistrée.
3. Lorsque le radiateur est connecté à l'application, la protection enfant est activée via l'application et non manuellement sur le thermostat.
4. Allumer / éteindre la lumière de l'écran. Cette fonction est activée / désactivée en maintenant appuyé les boutons 6 (-) et 4 (ok) pendant 5 secondes. La lumière s'éteint après 30 secondes et se rallume en appuyant sur n'importe quel bouton (+, - ou ok).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

Thermostat Userguide

Glamox Heating 3001 WT3

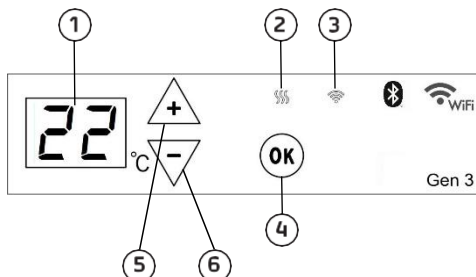
Wi-Fi 2,4 GHz, WPA2, 802.11 b/g/n + Bluetooth® - iPhone (IOS 10.0 or higher) Android 5.0 or higher

Glamox® | Heating

PT

Layout do termóstato

1. Mostrador – mostra a temperatura desejada
2. Luz vermelha – acende quando o aquecedor está a aquecer
3. Luz azul – indicador de Wi-Fi acende quando o aquecedor está instalado e ligado
4. “OK” para ativar diferentes funções (veja a explicação no manual)
5. Aumenta a temperatura desejada
6. Diminui a temperatura desejada



Ligue/desligue o aquecedor com o botão do lado direito do aquecedor.

Este termóstato Glamox Heating WiFi foi concebido para ser controlado remotamente através da aplicação Glamox Heating WiFi.

O produto também pode ser utilizado sem a aplicação da seguinte forma (utilização manual):

Principais funções para utilização manual

1. Defina a temperatura desejada com os botões 5 (+) ou 6 (-) no termóstato.
2. Bloqueio de chave/bloqueio infantil. O termóstato pode ser protegido contra utilização indesejada por parte de crianças ou outros utilizadores de forma a que não possam alterar as definições. Esta função pode ser ligada/desligada premindo durante 5 segundos os botões 5 (+) e 6 (-) até que o CC pisque no visor, repita a processo para desligar o bloqueio.
3. Ligar/desligar a luz do visor. Esta função é ligada/desligada premindo durante 5 segundos os botões 6 (-) e 4 (ok) até que o visor pisque 3 vezes. O visor desligar-se-á 30 segundos após o ajuste e acender-se-á novamente ao pressionar qualquer botão (+, - ou ok).
4. Para ativar programas (agendar programa, anti-gelo, etc.), o aquecedor deve ser instalado e controlado através da aplicação Glamox Heating WiFi.

Controle o aquecedor com a aplicação Glamox Heating WiFi no seu smartphone

1. Descarregue a aplicação “Glamox Heating WiFi” para Apple na App Store ou para Android no Google Play.
2. Siga as instruções da aplicação durante a instalação.
3. Quando o aquecedor é instalado todas as suas funções são controladas através da aplicação.

Para saber mais sobre as funcionalidades e opções da aplicação, por favor visite [www.glamoxheating .no/wi-fi](http://www.glamoxheating.no/wi-fi)

Dicas e funcionalidades adicionais

1. Repor as definições de fábrica: pressionar “+” e “ok” até que o visor exiba rapidamente “rESET” e depois fique a 20 graus.
2. Em caso de falha de energia, o aquecedor irá retomar a última temperatura registada quando a energia voltar.
3. Quando o aquecedor está ligado à aplicação, a proteção contra crianças é ativada através da aplicação e não manualmente no termóstato.
4. Ligar/desligar a luz do visor: esta função é ligada/desligada premindo durante 5 segundos os botões 6 (-) e 4 (ok). A luz desligar-se-á após 30 segundos e acender-se-á novamente ao pressionar qualquer botão (+, - ou ok).

2025-04-16 art. nr.:62154

TECHNOLOGY AND DESIGN COMING TOGETHER

1	Model identifier(s)		Glamox Heating 3001 WT3										
2	Power consumption												
3	P _o = In off mode				5	P _{idle} = In idle mode							
4	P _{sm} = In standby mode				6	P _{nsm} = In network standby							
P _o W (x,xxx)		0,35											
P _{sm} W (x,xxx)		1,00											
P _{idle} W (x,xxx)		1,00											
P _{nsm} W (x,xxx)		1,00											
7	Standby mode with display information status		✓										
8	Type of temperature control				15	Control functions							
9	NC - Single stage, no temperature control				16	1 – Presence detection							
10	TX - Two or more manual stages, no temperature control				17	2 – Open window detection							
11	TM - Mechanic thermostat room temperature control				18	3 – Distance control option							
12	TE - Electronic room temperature control				19	4 – Adaptive start control							
13	TD - Electronic room temperature control plus day timer				20	5 – Working time limitation							
14	TW - Electronic room temperature control plus week timer				21	6 – Black bulb sensor							
				22	7 – Self-learning functionality								
				23	8 – Control accuracy								
24	Thermostat functionality				TW	0	2	3	4	0	0	0	0
25	Type of heat output / room temperature control										WT3		
										Yes	No		
26	Single stage heat output, no room temperature control												
27	Two or more manual stages, no room temperature control												
28	With mechanical thermostat room temperature control												
29	With electronic room temperature control												
30	With electronic room temperature control plus day timer												
31	With electronic room temperature control plus week timer										X		
32	Other control options										WT3		
										Yes	No		
33	Room temperature control, with presence detection											X	
34	Room temperature control, with open window detection										X		
35	With distance control option										X		
36	With adaptive start control										X		
37	With working time limitation											X	
38	With black bulb sensor											X	
39	Self-learning functionality											X	
40	Control accuracy											X	
41	Contact details: Name and address of the manufacturer or its authorised representative Adax AS, Myhresgate 1, 3060 Svelvik, Norway, tel. +47 33 77 17 50 info@adax.no												
42	Additional information: This product must be used with the ADAX WiFi application to access all features required for compliance with EU Ecodesign requirements												



Date 01/09/2025

Art. Nr. 62467

NO	Norge Norway
1	Modelbetegnelse(r)
2	Strømforbruk
3	Po = i av-modus
4	Psm = i standby-modus
5	Pidle = i inaktiv modus
6	Pnsm = i nettverks-inaktiv
7	Inaktiv modus med visning av informasjonsstatus
8	Type temperaturkontroll
9	NC – enkelttrinn, ingen temperaturkontroll
10	TX – to eller flere manuelle trinn, ingen temperaturkontroll
11	TM – romtemperaturkontroll med mekanisk termostat
12	TE – elektronisk kontroll med romtemperatur
13	TD – elektronisk kontroll med romtemperatur pluss dag-tidsur
14	TW – elektronisk kontroll med romtemperatur pluss uke-tidsur
15	Kontrollfunksjoner
16	1 – tilstedeværelsesdeteksjon
17	2 – deteksjon av åpent vindu
18	3 – alternativ for avstandskontroll
19	4 – adaptiv start-kontroll
20	5 – begrensning av arbeidstid
21	6 – «black bulb»-sensor
22	7 – selvlærende funksjonalitet
23	8 – kontrollnøyaktighet
24	Termostatfunksjonalitet
25	Type varmeytelse/romtemperaturregulering (velg én type)
26	Ettrinns varmeytelse uten romtemperaturregulering
27	To eller flere manuelle trinn uten romtemperaturregulering
28	Romtemperaturregulering med mekanisk termostat
29	Elektronisk romtemperaturregulering
30	Elektronisk romtemperaturregulering og døgnbryter
31	Elektronisk romtemperaturregulering og uketidsbryter
32	Andre reguleringsmuligheter (flere muligheter kan velges)
33	Romtemperaturregulering med tilstedeværelsesdetektor
34	Romtemperaturregulering med detektor for åpent vindu
35	Fjernstyring
36	Tilpasning av starttidspunkt
37	Driftstidsbegrensning
38	Svart kulesensor
39	Selvlærende funksjonalitet
40	Kontrollnøyaktighet
41	Kontaktopplysninger - Navn på og adresse til produsenten eller produsentens representant
42	Dette produktet må brukes sammen med ADAX WiFi-appen for å kunne bruke alle funksjoner som kreves for å oppfylle EUs krav til økodesign

SE	Sverige Sweden
1	Modellbeteckning(ar):
2	Strömförbrukning
3	Po = I avstängt läge
4	Psm = I standbyläge
5	Pidle = I viloläge
6	Pnsm = I nätverksstandby
7	Standbyläge med visningsinformationsstatus
8	Typ av temperaturkontroll
9	NC - Enstegs, ingen temperaturkontroll
10	TX - Två eller flera manuela steg, ingen temperaturkontroll
11	TM - Mekanisk termostat för rumstemperaturkontroll
12	TE - Elektronisk rumstemperaturkontroll
13	TD - Elektronisk rumstemperaturkontroll plus dagstimer
14	TW - Elektronisk rumstemperaturkontroll plus veckotimer
15	Kontrollfunktioner
16	1 – Närvarodetektering
17	2 – Detektering av öppet fönster
18	3 – Alternativ för distanskontroll
19	4 – Adaptiv startkontroll
20	5 – Begränsning av arbetstid
21	6 – Svart lampsensor
22	7 – Självlärande funktionalitet
23	8 – Kontrollnoggrannhet
24	Termostatkfunktion
25	Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur (välj en)
26	enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturregulering
27	två eller flera manuela steg utan rumstemperaturregulering
28	med mekanisk termostat för rumstemperaturregulering
29	med elektronisk rumstemperaturregulering
30	med elektronisk rumstemperaturregulering plus dygnstimer
31	med elektronisk rumstemperaturregulering plus veckotimer
32	Andra regleringsmetoder (flera alternativ kan markeras)
33	rumstemperaturregulering med närvarodetektering
34	rumstemperaturregulering med detektering av öppna fönster
35	med möjlighet till fjärrstyrning
36	med anpassningsbar startreglering
37	med driftstidsbegränsning
38	med svartkroppsgivare
39	Självlärande funktionalitet
40	Kontrollnoggrannhet
41	Kontaktuppgifter - Namn och adress till tillverkaren eller dennes auktoriserade representant
42	Produkten ska användas med ADAX WiFi-appen för att få tillgång till alla funktioner som krävs för att uppfylla EU:s ekodesignkrav

FI	Suomi Finland
1	Mallitunniste(et):
2	Virrankulutus
3	Po = Pois päältä -tilassa
4	Psm = Valmiustilassa
5	Pidle = Lepotilassa
6	Pnsm = Verkon valmiustilassa
7	Valmiustila ja näyttötietojen tila
8	Lämpötilan säädön tyyppi
9	NC - Yksivaiheinen, ei lämpötilan säätöä
10	TX - Kaksi tai useampi manuaalinen vaihe, ei lämpötilan säätöä
11	TM - Mekaaninen termostaatti huonelämpötilan säätöön
12	TE - Elektroninen huonelämpötilan säätö
13	TD - Elektroninen huonelämpötilan säätö ja päiväajastin
14	TW - Elektroninen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin
15	Ohjaustoiminnot
16	1 – Läsnaolon tunnistus
17	2 – Avoimen ikkunan tunnistus
18	3 – Etäisyysäättövaihtoehto
19	4 – Adaptiivinen käynnistysohjaus
20	5 – Työajan rajoitus
21	6 – Mustan polttimon anturi
22	7 – Itseoppiva toiminnallisuus
23	8 – Ohjaustarkkuus
24	Termostaatin toiminnallisuus
25	Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi (valitaan yksi)
26	yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä
27	kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä
28	mekaanisella termostaattilla toteutetulla huonelämpötilan säädöllä
29	sähköisellä huonelämpötilan säädöllä
30	sähköinen huonelämpötilan säätö ja vuorokausiajastin
31	sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin
32	Muut säätömahdollisuudet (voidaan valita useita)
33	huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen kanssa
34	huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen kanssa
35	etäohjausmahdollisuuden kanssa
36	mukautuvan käynnistyksen ohjauksen kanssa
37	käyntiajan rajoituksen kanssa
38	lämpösäteilyanturin kanssa
39	Itseoppiva toiminnallisuus
40	Ohjaustarkkuus
41	Yhteystiedot - Valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan nimi ja osoite
42	Tätä tuotetta on käytettävä ADAX WiFi -sovelluksella, jotta kaikki EU:n ekologisen suunnittelun vaatimusten mukaiset ominaisuudet ovat käytettävissä

BG	България Bulgaria
1	Идентификатор(и) на одела
2	Консумация на електроенергия
3	Po = в изключен режим
4	Psm = в режим на готовност
5	Pidle = в режим на покой
6	Pnsm = в мрежов режим на готовност
7	Режим на готовност със статус на показваната информация
8	Тип на контрол на температурата
9	NC - еднократна фаза, без контрол на температурата
10	TX - две или повече ръчни фази, без контрол на температурата
11	TM - механичен термостат за контрол на стайната температура
12	TE - електронен контрол за стайната температура
13	TD - електронен контрол за стайната температура плюс дневен таймер
14	TW - електронен контрол за стайната температура плюс седмичен таймер
15	Контролни функции
16	1 – Детекция на присъствие
17	2 – Детекция на отворен прозорец
18	3 – Опция за контрол на разстоянието
19	4 – Адаптивен начален контрол
20	5 – Ограничение на времето за експлоатация
21	6 – Сензор с черна леща
22	7 – Функционалност за самообучение
23	8 – Точност на контрола
24	Функционалност на термостат
25	Вид топлинна мощност/регулиране на температурата в помещението (изберете един
26	една степен на топлинна мощност и без регулиране на температурата в помещението
27	Две или повече ръчни степени, без регулиране на температурата в помещението
28	Две или повече ръчни степени, без регулиране на температурата в помещението
29	с електронен регулатор на температурата в помещението
30	електронен регулатор на температурата в помещението и денонощен таймер
31	електронен регулатор на температурата в помещението и седмичен таймер
32	Други варианти за регулиране (възможен е повече от един избор)
33	регулиране на температурата в помещението с откриване на човешко присъствие
34	регулиране на температурата в помещението с откриване на отворен прозорец
35	възможност за дистанционно управление
36	адаптивно управление на пускането в действие
37	с ограничение на времето за работа
38	с датчик във вид на черна полусфера
39	Функционалност за самообучение
40	Точност на контрола
41	Координати за контакт: Име и адрес на производителя или на упълномощения от него представител.
42	Този продукт трябва да се използва заедно с приложението ADAX WiFi, за да се осъществи достъп до всички функции, необходими за спазване на изискванията на ЕС за екодизайн

CZ	Česká Republika Czech Republic
1	Identifikační značka (značky) modelu
2	Spotřeba energie
3	Po = ve vypnutém stavu
4	Psm = v pohotovostním režimu
5	Pidle = v klidovém režimu
6	Pnsm = v pohotovostním režimu sítě
7	Pohotovostní režim se zobrazením informačního stavu
8	Typ regulace teploty
9	NC – jednostupňová, bez regulace teploty
10	TX – Dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace teploty
11	TM – Mechanický termostat s regulací teploty v místnosti
12	TE – Elektronická regulace pokojové teploty
13	TD – Elektronická regulace pokojové teploty a denní časovač
14	TW – Elektronická regulace pokojové teploty a týdenní časovač
15	Regulační funkce
16	1 – Detekce přítomnosti
17	2 – Detekce otevřeného okna
18	3 – Možnost ovládání na dálku
19	4 – Adaptivní řízení startu
20	5 – Omezení pracovní doby
21	6 – Senzor černé žárovky
22	7 – Funkce samoučení
23	8 – Přesnost ovládání
24	Funkce termostatu
25	Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)
26	jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti
27	dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti
28	s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti
29	s elektronickou regulací teploty v místnosti
30	s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem
31	s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem
32	Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)
33	regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob
34	regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna
35	s dálkovým ovládáním
36	s adaptivně řízeným spouštěním
37	s omezením dobyčinnosti
38	s černým kulovým čidlem
39	Funkce samoučení
40	Přesnost regulace
41	Kontaktní údaje - Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce
42	Tento výrobek musí být používán s aplikací ADAX WiFi, aby měl přístup ke všem funkcím požadovaným pro splnění požadavků EU na ekodesign

DK	Danmark Denmark
1	Modelidentifikation(er)
2	Strømforbrug
3	Po = I slukket tilstand
4	Psm = I standbytilstand
5	Pidle = I inaktiv tilstand
6	Pnsm = I netværksstandby
7	Standbytilstand med visning af informationsstatus
8	Type af temperaturstyring
9	NC - Enkelt trin, ingen temperaturstyring
10	TX - To eller flere manuelle trin, ingen temperaturstyring
11	TM - Mekanisk termostat til styring af rumtemperatur
12	TE - Elektronisk styring af rumtemperatur
13	TD - Elektronisk styring af rumtemperatur plus døgtimer
14	TW - Elektronisk styring af rumtemperatur plus ugetimer
15	Styringsfunktioner
16	1 – Tilstedeværelsesregistrering
17	2 – Registrering af åbent vindue
18	3 – Mulighed for afstandsstyring
19	4 – Adaptiv startstyring
20	5 – Begrænsning af arbejdstid
21	6 – Sort globe-sensor
22	7 – Selvlærende funktionalitet
23	8 – Styringsnøjagtighed
24	Termostatsens funktionalitet
25	Type varmeydelse/rumtemperaturstyring (vælg en type)
26	Ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring
27	To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring
28	Med mekanisk rumtemperaturstyring
29	Med elektronisk rumtemperaturstyring
30	Elektronisk rumtemperaturstyring og døgtimer
31	Elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer
32	Andre styringsmuligheder (flere muligheder kan vælges)
33	Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor
34	Rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor
35	Med telestyringsoption
36	Med adaptiv startstyring
37	Med driftidsbegrænsning
38	Med sort globe-sensor
39	Selvlærende funktionalitet
40	Styringsnøjagtighed
41	Kontaktoplysninger - Navn og adresse på producenten eller dennes bemyndigede repræsentant
42	Dette produkt skal anvendes med ADAX WiFi-applikationen for at få adgang til samtlige funktioner, der kræves for overholdelse af EU's Ecodesign-bestemmelser

DE	Deutschland Germany
1	Modellkennung(en)
2	Stromverbrauch
3	Po = Im Aus-Modus
4	Psm = Im Standby-Modus
5	Pidle = Im Leerlauf-Modus
6	Pnsm = Im Netzwerk-Standby
7	Standby-Modus mit Anzeige des Informationsstatus
8	Art der Temperaturregelung
9	NC - Einstufig, keine Temperaturregelung
10	TX - Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Temperaturregelung
11	TM - Mechanischer Thermostat zur Raumtemperaturregelung
12	TE - Elektronische Raumtemperaturregelung
13	TD - Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tages-Timer
14	TW - Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochen-Timer
15	Regelfunktionen
16	1 - Anwesenheitserkennung
17	2 - Erkennung von offenen Fenstern
18	3 - Fernbedienungsoption
19	4 - Adaptive Startsteuerung
20	5 - Begrenzung der Betriebszeit
21	6 - Schwarzkugelsensor
22	7 - Selbstlernende Funktionalität
23	8 - Regelgenauigkeit
24	Thermostatkunktionalität
25	"Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Mögli-ckheit
26	auswählen)"
27	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle
28	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtempera - turkontrolle
29	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat
30	Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle
31	Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung
32	Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung
33	Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)
34	Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung
35	Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster
36	Mit Fernbedienungsoption
37	Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns
38	Mit Betriebszeitbegrenzung
39	Mit Schwarzkugelsensor
40	Selbstlernende Funktionalität
41	Regelgenauigkeit
42	Dieses Produkt muss zusammen mit der ADAX WiFi-App verwendet werden, um alle Funktionen nutzen zu können, die zur Erfüllung der EU-Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung erforderlich sind

EE	Eesti Estonia
1	Mudeli tunnuskood(id)
2	Võimsustarve
3	Po = väljalülitatud režiimis
4	Psm = ooterežiimis
5	Pidle = tühikäigul
6	Pnsm = võrgu ooterežiimis
7	Ooterežiim koos teabe kuvamise olekuga
8	Temperatuuri reguleerimise tüüp
9	NC - üheastmeline, ilma temperatuuri reguleerimiseta
10	TX - kaks või enam käsitsirežiimi astet, ilma temperatuuri reguleerimiseta
11	TM - mehaaniline termostaat ruumitemperatuuri reguleerimiseks
12	TE - ruumitemperatuuri elektrooniline reguleerimine
13	TD - ruumitemperatuuri elektroonilise reguleerimise ja päevataimeriga
14	TW - ruumitemperatuuri elektroonilise reguleerimise ja nädalataimeriga
15	Juhtimisfunktsioonid
16	1 - Kohaloleku tuvastamine
17	2 - Avatud akna tuvastamine
18	3 - Kaugusjuhtimise võimalus
19	4 - Adaptiivne käivituskontroll
20	5 - Tööaja piirangud
21	6 - Musta kolviga andur
22	7 - Iseõppimise funktsioon
23	8 - Kontrolli täpsus
24	Termostaadi funktsioon
25	Soojusvõimsuse/toatemperatuuri seadistamise viis (valige üks)
26	Üheastmelise soojusvõimsusega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta
27	Kahe või enama käsitsi valitava astmega, toatemperatuuri seadistamise võimaluseta
28	Toatemperatuuri seadistamine mehaanilise termostaadiga
29	Toatemperatuuri elektroonilise seadistamisega
30	Toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja ööpäevataimeriga
31	Toatemperatuuri elektroonilise seadistamise ja nädalataimeriga
32	Muud juhtimisvõimalused (mitu valikut lubatud)
33	Toatemperatuuri seadistamine koos ruumis viibimise avastamisega
34	Toatemperatuuri seadistamine koos avatud akna avastamisega
35	Kaugjuhtimisvõimalusega
36	Kohaneva käivitusjuhtimisega
37	Tööajapiiranguga
38	Musta lambiga anduriga
39	Iseõppimise funktsioon
40	Kontrolli täpsus
41	Kontaktandmed - Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress
42	Selle toote kasutamiseks koos ADAX WiFi rakendusega on vaja kõiki EL-i ökodisaini nõuete täitmiseks vajalikke funktsioone

ES	España Spain
1	Identificador(es) del modelo
2	Consumo de energía
3	Po = En modo apagado
4	Psm = En modo de espera
5	Pidle = En modo inactivo
6	Pnsm = En modo de espera de red
7	Modo de espera con información en la pantalla sobre el estado
8	Tipo de control para la temperatura
9	NC - Una etapa, sin control de la temperatura
10	TX - Dos o más etapas manuales, sin control de la temperatura
11	TM - Control de la temperatura ambiente con termostato mecánico
12	TE - Control electrónico de la temperatura ambiente
13	TD - Control electrónico de la temperatura ambiente con temporizador diario
14	TW - Control electrónico de la temperatura ambiente con temporizador semanal
15	Funciones de control
16	1 – Detección de presencia
17	2 – Detección de ventana abierta
18	3 – Opción de control a distancia
19	4 – Control de inicio adaptativo
20	5 – Limitación del tiempo de funcionamiento
21	6 – Sensor de bombilla negra
22	7 – Función de autoaprendizaje
23	8 – Precisión del control
24	Funcionalidad del termostato
25	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)
26	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior
27	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior
28	con control de temperatura interior mediante termostato mecánico
29	con control electrónico de temperatura interior
30	control electrónico de temperatura interior y temporizador diario
31	control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal
32	Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)
33	control de temperatura interior con detección de presencia
34	control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas
35	con opción de control a distancia
36	con control de puesta en marcha adaptable
37	con limitación de tiempo de funcionamiento
38	con sensor de lámpara negra
39	Función de autoaprendizaje
40	Control de la precisión
41	Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado. Información de contacto
42	Para acceder a las funciones necesarias para poder cumplir con los requisitos de diseño ecológico de la Unión Europea, este producto debe utilizarse con la aplicación ADAX WiFi

FR	France France
1	Référence(s) du modèle
2	Consommation électrique
3	Po = mode arrêt
4	Psm = mode veille
5	Pidle = mode inactif
6	Pnsm = veille réseau
7	Mode veille avec affichage de l'état des informations
8	Type de contrôle de la température
9	NC - Une seule phase, aucun contrôle de la température
10	TX - Deux phases manuelles ou plus, aucun contrôle de la température
11	TM - Thermostat mécanique pour contrôle de la température ambiante
12	TE - Contrôle électronique de la température ambiante
13	TD - Contrôle électronique de la température ambiante plus minuterie journalière
14	TW - Contrôle électronique de la température ambiante plus minuterie hebdomadaire
15	Fonctions de contrôle
16	1 – Détection de présence
17	2 – Détection de fenêtre ouverte
18	3 – Option de contrôle à distance
19	4 – Contrôle adaptable du démarrage
20	5 – Limitation du temps de fonctionnement
21	6 – Capteur à globe noir
22	7 – Fonction d'auto-apprentissage
23	8 – Précision de contrôle
24	Fonctionnalités du thermostat
25	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)
26	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce
27	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce
28	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique
29	contrôle électronique de la température de la pièce
30	contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier
31	contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence
32	Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)
33	Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence
34	contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte
35	option contrôle à distance
36	contrôle adaptatif de l'activation
37	limitation de la durée d'activation
38	capteur à globe noir
39	Fonction d'auto-apprentissage
40	Précision de contrôle
41	Coordonnées de contact - Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire
42	Ce produit doit être utilisé avec l'application ADAX WiFi pour accéder à toutes les fonctionnalités requises pour se conformer aux exigences de l'UE en matière d'écoconception

GR	Ελλάδα Greece
1	Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου:
2	Κατανάλωση ενέργειας
3	Po = Σε κατάσταση απενεργοποίησης
4	Psm = Σε κατάσταση αναμονής
5	Pidle = Σε αδράνεια
6	Pnsm = Σε κατάσταση αναμονής δικτύου
7	Κατάσταση αναμονής με ένδειξη πληροφοριών στην οθόνη
8	Τύπος ελέγχου θερμοκρασίας
9	NC - Μονοβάθμιο στάδιο, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας
10	TX - Δύο ή περισσότερα χειροκίνητα στάδια, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας
11	TM - Μηχανικός θερμοστάτης για έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου
12	TE - Ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου
13	TD - Ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας με χρονοδιακόπτη ημέρας
14	TW - Ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας με εβδομαδιαίο χρονοδιακόπτη
15	Λειτουργίες ελέγχου
16	1 – Ανίχνευση παρουσίας
17	2 – Ανίχνευση ανοικτού παραθύρου
18	3 – Επιλογή ελέγχου εξ αποστάσεως
19	4 – Προσαρμοσμένος έλεγχος έναρξης
20	5 – Περιορισμός χρόνου λειτουργίας
21	6 – Αισθητήρας μαύρου λαμπτήρα
22	7 – Λειτουργία αυτοεκμάθησης
23	8 – Ακρίβεια ελέγχου
24	Λειτουργικότητα θερμοστάτη
25	Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου (να επιλεγεί μία δυνατότητα)
26	μονοβάθμια θερμική ισχύς και χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου
27	δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου
28	με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου
29	με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου
30	με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας
31	με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας
32	Άλλες δυνατότητες ρύθμισης (επιτρέπονται πολλές επιλογές)
33	ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας
34	ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοικτού παραθύρου
35	με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως
36	Με προσαρμοσμένο έλεγχο έναρξης
37	με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας
38	με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας
39	Λειτουργία αυτοεκμάθησης
40	Ακρίβεια ελέγχου
41	Στοιχεία επικοινωνίας: Όνομα/Επωνυμία και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του.
42	Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται με την εφαρμογή ADAX WiFi για πρόσβαση σε όλες τις λειτουργίες που απαιτούνται για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού της ΕΕ

HR	Hrvatska Croatia
1	Identifikacijska(-e) oznaka(-e) modela
2	Potrošnja struje
3	Po = isključeno
4	Psm = način mirovanja
5	Pidle = neaktivno
6	Pnsm = mreža u pripravnom stanju
7	Način mirovanja s prikazom informacija
8	Vrsta upravljanja temperaturom
9	NC – jednostupanjska, bez kontrole temperature
10	TX – dvije ili više ručno upravljanih faza, bez kontrole temperature
11	TM – mehanički termostat za kontrolu sobne temperature
12	TE – elektronička kontrola sobne temperature
13	TD – elektronička kontrola sobne temperature i dnevni mjerač vremena
14	TW – elektronička kontrola sobne temperature i tjedni mjerač vremena
15	Upravljačke funkcije
16	1 – Detekcija prisutnosti
17	2 – Detekcija otvorenog prozora
18	3 – Opcija kontrole udaljenosti
19	4 – Prilagodljiva kontrola pokretanja
20	5 – Ograničenje vremena rada
21	6 – Senzor s crnom kuglom
22	7 – Funkcionalnost samoučenja
23	8 – Točnost upravljanja
24	Funkcionalnost termostata
25	Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature (odabрати jednu)
26	jednostupanjska predaja topline i bez regulacije sobne temperature
27	dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature
28	s regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom
29	s elektroničkom regulacijom sobne temperature
30	elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopni sat
31	elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopni sat
32	Druge mogućnosti regulacije (mogući odabir više opcija)
33	regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti
34	regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora
35	s mogućnošću regulacije na daljinu
36	s prilagodljivim pokretanjem regulacije
37	s ograničenjem vremena rada
38	osjetnikom s crnom žaruljom
39	Funkcionalnost samoučenja
40	Točnost upravljanja
41	podaci za kontakt - naziv i adresa proizvođača ili ime njegovog ovlaštenog predstavnika
42	Ovaj se proizvod mora upotrebljavati s aplikacijom WiFi Adax kako bi se omogućio pristup svim značajkama potrebnim za usklađenost sa zahtjevima EU Ecodesign

HU	Magyarország Hungary
1	Modellazonosító(k):
2	Energiafelhasználás
3	Po = Kikapcsolt állapotban
4	Psm = Készenléti állapotban
5	Pidle = Tétlen állapotban
6	Pnsm = Hálózati készenléti állapotban
7	Készenléti állapot állapotinformáció megjelenítésével
8	Hőmérséklet-szabályozás típusa
9	NC – Egyetlen szint, hőmérséklet-szabályozás nélkül
10	TX – Kettő vagy több manuálisan beállított szint, hőmérséklet-szabályozás nélkül
11	TM – Mechanikus termosztáttal szabályozható szobahőmérséklet
12	TE – Elektronikus szabályozható szobahőmérséklet
13	TD – Elektronikus szabályozható szobahőmérséklet plusz napi időzítő
14	TW – Elektronikus szabályozható szobahőmérséklet plusz heti időzítő
15	Szabályozási funkciók
16	1 – Jelenlét észlelése
17	2 – Nyitott ablak észlelése
18	3 – Távoli szabályozási lehetőség
19	4 – Adaptív indításszabályozás
20	5 – Üzemidő-korlátozás
21	6 – Feketegömb-érzékelő
22	7 – Öntanuló funkció
23	8 – Pontosság-szabályozás
24	Termosztátfunkció
25	A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet jelöljön meg)
26	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül
27	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül
28	Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás
29	Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás
30	Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás
31	Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás
32	Más szabályozási lehetőségek (többet is megjelölhet)
33	Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel
34	Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel
35	Távvezérlési lehetőség
36	Adaptív bekapcsolásszabályozás
37	Működési idő korlátozása
38	Feketegömb-érzékelővel ellátva
39	Öntanuló funkció
40	Pontosság-szabályozás
41	Kapcsolatfelvételi adatok - A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe
42	Ez a termék kizárólag az ADAX WiFi alkalmazással használható, hogy az EU Ecodesign követelményeinek való megfeleléshez szükséges funkciók elérhetők legyenek

IL	Israel שלך השפה
1	(מזהה מודל) ים
2	צריכת חשמל
3	במצב כבוי Po =
4	במצב המתנה Psm =
5	במצב סרק Pidle =
6	במצב המתנה של הרשת Pnsm =
7	מצב המתנה עם תצוגה של מידע על מצב
8	סוג בקרת טמפרטורה
9	שלב בודד, ללא בקרת טמפרטורה - NC
10	שני שלבים ידניים או יותר, ללא בקרת טמפרטורה - TX
11	בקרת טמפרטורת חדר עם תרמוסטט מכני - TM
12	בקרת טמפרטורת חדר אלקטרונית - TE
13	בקרת טמפרטורת חדר אלקטרונית בתוספת - TD טיימר יום
14	בקרת טמפרטורת חדר אלקטרונית בתוספת - TW טיימר שבוע
15	פונקציות בקרה
16	זיהוי נוכחות - 1
17	זיהוי חלון פתוח - 2
18	אפשרות בקרת מרחק - 3
19	בקרת התחלה אדפטיבית - 4
20	הגבלת זמן עבודה - 5
21	חיישן נורה שחורה - 6
22	פונקציונליות למידה עצמית - 7
23	דיוק בקרה - 8
24	פונקציונליות תרמוסטט
25	סוג של פלט חום / בקרת טמפרטורת החדר (תבחר אחד)
26	פלט חום חד שלבי, ללא בקרת טמפרטורת החדר
27	שני שלבים ידניים או יותר, ללא בקרת טמפרטורת החדר
28	תרמוסטט מכני עם שליטה בטמפרטורת החדר
29	עם שליטה אלקטרונית בטמפרטורה
30	עם שליטה אלקטרונית בטמפרטורה פלוס טיימר יומי
31	עם שליטה אלקטרונית בטמפרטורה פלוס טיימר שבועי
32	אפשרויות שליטה אחרות (אפשרות לבחירות מרובות)
33	בקרת טמפרטורה בחדר, עם זיהוי נוכחות
34	בקרת טמפרטורה בחדר, עם זיהוי חלון פתוח
35	עם אפשרות שליטה מרחוק
36	עם שליטה מותאמת בהפעלה
37	עם הגבלת זמן עבודה
38	עם חיישן נורה שחורה
39	פונקציונליות למידה עצמית
40	דיוק בקרה
41	פרטי קשר - שם וכתובת היצרן או הנציג המורשה שלו
42	כדי ADAX WIFI יש להשתמש במוצר זה עם אפליקציית לגשת לכל התכונות הנדרשות לעמידה בדרישות העיצוב האקולוגי של האיחוד האירופי

IT	Italia Italy
1	Identificativo del modello
2	Consumo energetico
3	Po = In modalità off
4	Psm = In modalità standby
5	Pidle = In modalità idle
6	Pnsm = In rete standby
7	Modalità standby con display sulle informazioni di stato
8	Controllo tipo di temperatura
9	NC - Fase singola, senza controllo di temperatura
10	TX - Due o più fasi manuali senza controllo di temperatura
11	TM - Controllo temperatura ambiente con termostato meccanico
12	TE - Controllo temperatura ambiente elettronico
13	TD - Controllo temperatura ambiente elettronico più timer giornaliero
14	TW - Controllo temperatura ambiente elettronico più timer settimanale
15	Funzioni di controllo
16	1- Rilevamento presenza
17	2- Rilevamento finestra aperta
18	3 - Opzione distanza
19	4 - Controllo avvio adattivo
20	5 - Limite tempo di funzionamento
21	6 - Sensore a bulbo nero
22	7 - Funzione di auto-apprendimento
23	8 - Precisione di controllo
24	Funzione termostato
25	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)
26	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente
27	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente
28	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico
29	con controllo elettronico della temperatura ambiente
30	con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero
31	con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale
32	Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)
33	controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza
34	controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte
35	con opzione di controllo a distanza
36	con controllo di avviamento adattabile
37	con limitazione del tempo di funzionamento
38	con termometro a globo nero
39	Funzione di auto-apprendimento
40	Precisione di controllo
41	Contatti – Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentate legale.
42	Questo prodotto deve essere utilizzato con l'applicazione ADAX WiFi che permette di accedere a tutte le funzioni necessarie per per garantire la conformità con i requisiti UE Ecodesign

LT	Lietuva Lithuania
1	Modelio žymuo (-enys)
2	Energijos sunaudojimas
3	Po = išjungtas
4	Psm = parengties režime
5	Pidle = tuščiosios eigos režime
6	Pnsm = tinklo budėjimo režime
7	Budėjimo režimas, kai rodoma informacinė būsena
8	Temperatūros reguliavimo tipas
9	NC – viena pakopa, be temperatūros reguliavimo
10	TX – dvi ar daugiau rankinio valdymo pakopų, be temperatūros reguliavimo
11	TM – mechaninis termostatas, reguliuojantis kambario temperatūrą
12	TE – elektroninis patalpos temperatūros valdymas
13	TD – elektroninis kambario temperatūros valdymas ir dienos laikmatis
14	TW – elektroninis kambario temperatūros valdymas ir savaitės laikmatis
15	Valdymo funkcijos
16	1 – buvimo vietos aptikimas
17	2 – atviro lango aptikimas
18	3 – atstumo valdymo parinktis
19	4 – prisitaikanti paleidimo kontrolė
20	5 – darbo laiko apribojimas
21	6 – juodos lemputės jutiklis
22	7 – savarankiško mokymosi funkcija
23	8 – valdymo tikslumas
24	Termostato funkcionalumas
25	Šiluminės galios lygiai/patalpos temperatūros reguliavimas (pasirinkti vieną)
26	Vieno šiluminės galios lygio ir be patalpos temperatūros reguliavimo
27	Dviejų ar daugiau rankinių būdu nustatomų šiluminės galios lygių be patalpos temperatūros reguliavimo
28	Su mechaninio termostatinio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija
29	Su elektroninio patalpos temperatūros reguliavimo funkcija
30	Elektroninis patalpos temperatūros reguliavimas ir paros laikmatis
31	Elektroninis patalpos temperatūros reguliavimas ir savaitės laikmatis
32	Kitos valdymo pasirinktys (galimi keli variantai)
33	Patalpos temperatūros reguliavimas su žmonių buvimo atpažintimi
34	Patalpos temperatūros reguliavimas su atviro lango atpažintimi
35	Su nuotolinio valdymo pasirinktimi
36	Su adaptyviojo šildymo pradžios momento nustatymu
37	Ribojamo veikimo laiko
38	Su spinduliavimo temperatūros jutikliu (angl. black bulb sensor)
39	Savarankiško mokymosi funkcija
40	Valdymo tikslumas
41	Kontaktiniai duomenys – Gamintojo arba jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas
42	Šis produktas turi būti naudojamas kartu su ADAX WiFi programa, kad būtų galima naudotis visomis funkcijomis, reikalingomis ES ekologinio projektavimo reikalavimams užtikrinti

LV	Latvija Latvija
1	Modeļa identifikators(-i)
2	Enerģijas patēriņš
3	Po = Izslēgtā režīmā
4	Psm = Gaidīšanas režīmā
5	Pidle = Dīkstāves režīmā
6	Pnsm = Gaidīšanas režīms tīklā
7	Gaidīšanas režīms ar informācijas statusu ekrānā
8	Temperatūras regulēšanas veids
9	NC – Viena stadija, bez temperatūras regulēšanas
10	TX – Divas vai vairākas manuālas stadijas, bez temperatūras regulēšanas
11	TM – Mehāniskis termostats temperatūras regulēšanai telpā
12	TE – Elektroniska telpas temperatūras regulēšana
13	TD – Elektroniska temperatūras regulēšana telpā un dienas taimeris
14	TW – Elektroniska temperatūras regulēšana telpā un nedēļas taimeris
15	Kontroles funkcijas
16	1 – Klātbūtnes noteikšana
17	2 – Atvērtā loga noteikšana
18	3 – Attālinātas kontroles iespēja
19	4 – Pielāgojama palaišanas regulēšana
20	5 – Darbības ilguma ierobežojums
21	6 – UV staru spuldzes sensors
22	7 – Pašmācīšanās funkcija
23	8 – Regulēšanas precizitāte
24	Termostata funkcija
25	Siltuma jaudas/telpas temperatūras regulēšanas tips (izvēlēties vienu)
26	vienpakāpes siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas
27	manuāla divpakāpju vai daudzpakāpju siltuma jauda bez telpas temperatūras regulēšanas
28	ar mehānisku termostatu un telpas temperatūras regulēšanu
29	ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu
30	ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un diennakts taimeris
31	ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu un nedēļas taimeris
32	Citi vadības veidi (var izvēlēties vairākus)
33	telpas temperatūras regulēšana ar klātbūtnes detektēšanu
34	telpas temperatūras regulēšana ar atvērtā loga detektēšanu
35	ar tālvadības funkciju
36	ar adaptīvu palaišanas vadību
37	ar darbības laika ierobežojumu
38	ar siltuma starojuma sensoru melnas lodes formā
39	Pašmācīšanās funkcija
40	Regulēšanas precizitāte
41	Kontaktinformācija. Ražotāja vai tā pilnvarotā pārstāvja vārds vai nosaukums un adrese
42	Lai būtu pieejamas visas nepieciešamās funkcijas, kas nodrošina atbilstību ES ekodizaina prasībām, šis produkts jālieto ar lietotni "ADAX WiFi"

MT	Malta Malta
1	Identifikatur(i) tal-mudell
2	Konsum tal-enerġija
3	Po = F'modalità mitfija
4	Psm = F'modalità standby
5	Pidle = F'modalità idle
6	Pnsm = F'network standby
7	Modalità standby b'wiri ta' informazzjoni ta' status
8	Tip ta' kontroll tat-temperatura
9	NC - Stadju wiehed, minghajr kontroll tat-temperatura
10	TX - Żewġ stadji manwali jew iktar, ebda kontroll tat-temperatura
11	TM - Kontroll tat-temperatura ambjentali permezz ta' termostat mekkaniku
12	TE - Kontroll elettroniku tat-temperatura ambjentali ta' ġewwa
13	TD - Kontroll elettroniku tat-temperatura ambjentali ta' ġewwa b'timer tal-ġurnata
14	TW - Kontroll elettroniku tat-temperatura ambjentali ta' ġewwa u timer tal-ġimgħat
15	Funzjonijiet ta' kontroll
16	1 – Detezzjoni ta' preżenza
17	2 – Detezzjoni ta' tieqa miftuha
18	3 – Għażla ta' kontroll mill-bogħod
19	4 – Kontroll tal-bidu adattiv
20	5 – Limitazzjoni tal-hin operazzjonali
21	6 – Sensur b'boċċa sewda
22	7 – Funzjonalità ta' awtoapprendiment
23	8 – Akkuratezza tal-kontroll
24	Funzjonalità tat-termostat
25	It-tip ta' potenza termika/ta' kontroll tat-temperatura ambjentali (jekk jogħġbok aghżel wahda minn dawn l-għażliet)
26	potenza termika bi stadju wiehed u minghajr kontroll tat-temperatura ambjentali
27	zewġ stadji jew aktar irregolati b'mod manwali minghajr kontroll tat-temperatura ambjentali
28	b'kontroll tat-temperatura ambjentali permezz ta' termostat mekkaniku
29	b'kontroll elettroniku tat-temperatura ambjentali
30	kontroll elettroniku tat-temperatura ambjentali u kronometru ta' ġurnata
31	kontroll elettroniku tat-temperatura ambjentali u kronometru ta' ġimgħa
32	Għażliet oħra ta' kontroll (jistgħu jintgħażlu diversi għażliet)
33	kontroll tat-temperatura ambjentali b'detezzjoni ta' preżenza
34	kontroll tat-temperatura ambjentali b'detezzjoni ta' tieqa miftuha
35	b'għażla ta' kontroll mill-bogħod
36	b'kontroll ta' bidjen adattabbli
37	b'limitazzjoni tal-hin tat-thaddim
38	b'sensur b'boċċa sewda
39	Funzjonalità ta' awtoapprendiment
40	Akkuratezza tal-kontroll
41	Dettalji ta' kuntatt – L-isem u l-indirizz tal-manifattur jew tarrappreżentant awtorizzat tiegħu.
42	Dan il-prodott għandu jintuża bl-applikazzjoni ADAX WiFi biex ikunu jistgħu jiġu aċċessati l-karatteristiċi kollha meħtieġa għall-konformità mar-rekwiżiti tal-Ecodesign tal-UE

NL	Nederland Netherlands
1	Typeaanduiding(en):
2	Stroomverbruik
3	Po = Uitgeschakeld
4	Psm = Stand-by
5	Pidle = In inactieve modus
6	Pnsm = In netwerkstand-by
7	Stand-by modus met statusinformatie op het display
8	Type temperatuurregeling
9	NC - Eén fase, geen temperatuurregeling
10	TX - Twee of meer handmatige fasen, geen temperatuurregeling
11	TM - Mechanische thermostaat voor kamertemperatuurregeling
12	TE - Elektronische kamertemperatuurregeling
13	TD - Elektronische kamertemperatuurregeling met dagtimer
14	TW - Elektronische kamertemperatuurregeling met weektimer
15	Controlefuncties
16	1 – Aanwezigheidsdetectie
17	2 – Openraamdetectie
18	3 – Optie voor bediening op afstand
19	4 – Adaptieve startregeling
20	5 – Werktijdbe grenzing
21	6 – Zwartebol sensor
22	7 – Zelflerende functionaliteit
23	8 – Regelnaauwkeurigheid
24	Thermostaatfunctionaliteit
25	Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)
26	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur
27	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur
28	Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat
29	Met elektronische sturing van de kamertemperatuur
30	Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar
31	Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar
32	Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)
33	Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie
34	Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie
35	Met de optie van afstandsbediening
36	Met adaptieve sturing van de start
37	Met beperking van de werkingstijd
38	Met black-bulbsensor
39	Zelflerende functionaliteit
40	Regelnaauwkeurigheid
41	Contactgegevens – Naam en adres van de fabrikant of van zijn gemachtigde
42	Dit product moet worden gebruikt met de ADAX WiFi-applicatie om toegang te krijgen tot alle functies die nodig zijn om te voldoen aan de EU Ecodesign-vereisten

PL	Polska Poland
1	Identyfikator(-y) modelu
2	Pobór mocy
3	Po = w trybie wyłączenia
4	Psm = w trybie gotowości
5	Pidle = w trybie bezczynności
6	Prism = w trybie gotowości sieci
7	Tryb gotowości ze statusem wyświetlanych informacji
8	Rodzaj sterowania temperaturą
9	NC – jeden etap, bez sterowania temperaturą
10	TX – co najmniej dwa etapy ręczne, bez sterowania temperaturą
11	TM – sterowanie temperaturą w pomieszczeniu za pomocą termostatu mechanicznego
12	TE – elektroniczne sterowanie temperaturą w pomieszczeniu
13	TD – elektroniczne sterowanie temperaturą w pomieszczeniu plus timer dzienny
14	TW – elektroniczne sterowanie temperaturą w pomieszczeniu plus timer tygodniowy
15	Funkcje sterowania
16	1 – wykrywanie obecności
17	2 – wykrywanie otwartych okien
18	3 – opcja sterowania odległością
19	4 – adaptacyjne sterowanie włączaniem
20	5 – ograniczenie czasu pracy
21	6 – czujnik ciepła promieniowania
22	7 – funkcja samouczenia
23	8 – dokładność sterowania
24	Działanie termostatu
25	Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)
26	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu
27	co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu
28	mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu
29	elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu
30	elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym
31	elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym
32	Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)
33	regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności
34	regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna
35	z regulacją na odległość
36	z adaptacyjną regulacją startu
37	z ograniczeniem czasu pracy
38	z czujnikiem ciepła promieniowania
39	Funkcja samouczenia
40	Dokładność sterowania
41	Dane teleDane kontaktowe – nazwa oraz adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela
42	Ten produkt musi być używany z aplikacją ADAX WiFi, aby uzyskać dostęp do wszystkich funkcji wymaganych do spełnienia wymogów ekoprojektu UE

RO	România Romania
1	Identificatorul de model(e):
2	Consum de energie
3	Po = În modul oprit (off)
4	Psm = În modul așteptare (standby)
5	Pidle = În modul inactiv (idle)
6	Pnsm = În așteptare rețea
7	Mod standby cu starea informațiilor de afișare
8	Tipul de control al temperaturii
9	NC - O singură treaptă de putere, fără controlul temperaturii
10	TX - Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără control al temperaturii
11	TM - Termostat mecanic de control al temperaturii camerei
12	TE - Controlul electronic al temperaturii camerei
13	TD - Controlul electronic al temperaturii camerei plus temporizator de zi
14	TW - Controlul electronic al temperaturii camerei plus temporizator săptămânal
15	Funcții de control
16	1 – Detectarea prezenței
17	2 – Detectarea unei ferestre deschise
18	3 – Opțiune de control la distanță
19	4 – Cu control adaptiv la pornire
20	5 – Limitarea timpului de funcționare
21	6 – Senzor bec negru
22	7 – Funcționalitate de auto-învățare
23	8 – Precizia cotrolului
24	Funcționalitatea termostatlui
25	Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o variantă)
26	cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei
27	două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei
28	cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic
29	cu control electronic al temperaturii camerei
30	cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică
31	cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală
32	Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)
33	controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței
34	controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise
35	cu opțiune de control la distanță
36	cu demaraj adaptabil
37	cu limitarea timpului de funcționare
38	cu senzor cu bulb negru
39	Funcționalitate de auto-învățare
40	Precizia cotrolului
41	Date de contact – Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat.
42	Acest produs trebuie utilizat împreună cu aplicația ADAX WiFi pentru a accesa toate funcțiile necesare pentru conformitatea cu cerințele UE în materie de proiectare ecologică

RU	Россия Russia
1	Идентификатор модели
2	Потребляемая мощность
3	Po = В выключенном состоянии
4	Psm = В режиме ожидания
5	Pidle = В холостом (неактивном) режиме
6	Pnsm = В режим ожидания сети
7	Режим ожидания с отображением информации о состоянии
8	Тип контроля температуры
9	NC – Одноступенчатый, без контроля температуры
10	TX – Два или более этапа ручного режима, без контроля температуры
11	TM – Механический термостат контроля температуры в помещении
12	TE – Электронный контроль температуры в помещении
13	TD – Электронный контроль температуры в помещении плюс дневной таймер
14	TW – Электронный контроль температуры в помещении плюс недельный таймер
15	Функции управления
16	1 – Обнаружение присутствия
17	2 – Обнаружение открытого окна
18	3 – Опция дистанционного управления
19	4 – Адаптивное управление запуском
20	5 – Ограничение рабочего времени
21	6 – Датчик с черной лампой
22	7 – Функция самообучения
23	8 – Точность контроля
24	Функционал термостата
25	Тип управления по тепловой мощности/температуре воздуха (выбрать что-то одно)
26	одна ступень мощности, без контроля температуры воздуха
27	две и более ступеней мощностей, без контроля температуры воздуха
28	с механическим термостатом, работающим по температуре воздуха в помещении
29	с электронным термостатом, работающим по температуре воздуха в помещении
30	с электронным термостатом, работающим по температуре воздуха в помещении, + суточный таймер
31	с электронным термостатом, работающим по температуре воздуха в помещении, + недельный таймер
32	Другие возможности управления (возможен выбор нескольких параметров)
33	управление по температуре воздуха в помещении, с датчиком движения
34	управление по температуре воздуха в помещении, с датчиком открытого окна
35	с возможностью дистанционного управления
36	с адаптивным стартом
37	с ограничителем времени работы
38	с датчиком теплового излучения
39	Функционал самообучения
40	Точность управления
41	Контактная информация - название и адрес производителя/ представителя
42	Этот продукт должен использоваться с приложением ADAX WiFi для доступа ко всем функциям, необходимым для соответствия требованиям ЕС по экодизайну

SI	Slovenija Slovenia
1	Identifikacijska oznaka modela(-ov):
2	Poraba energije
3	Po = V izklopljenem načinu
4	Psm = V načinu pripravljenosti
5	Pidle = V mirovanju
6	Pnsm = V načinu pripravljenosti z omrežno povezavo
7	V načinu pripravljenosti s prikazom informacij o stanju
8	Vrsta krmljenja temperature
9	NC - Enostopenjsko brez krmljenja temperature
10	TX - Dve ali več ročnih stopenj brez krmljenja temperature
11	TM - Mehansko termostatsko krmljenje sobne temperature
12	TE - Elektronsko krmljenje sobne temperature
13	TD - Elektronsko krmljenje sobne temperature z dnevnim časovnikom
14	TW - Elektronsko krmljenje sobne temperature s tedenskim časovnikom
15	Krmilne funkcije
16	1 – Zaznavanje prisotnosti
17	2 – Zaznavanje odprtega okna
18	3 – Možnost daljinskega upravljanja
19	4 – Prilagodljivo krmljenje zagonov
20	5 – Omejitev delovnega časa
21	6 – Senzor črnega telesa
22	7 – Funkcija samoučenja
23	8 – Natančnost krmljenja
24	Termostatska funkcija
25	Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru (izberite eno možnost)
26	Z enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru
27	Z dvema ali več ročnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru
28	Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom
29	Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru
30	Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom
31	Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom
32	Druge možnosti uravnavanja (izberete lahko več možnosti)
33	Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti
34	Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna
35	Z možnostjo uravnavanja na daljavo
36	S prilagodljivim uravnavanjem za Āetka delovanja
37	Z omejitvijo časa delovanja
38	Z globus senzorjem
39	Funkcija samoučenja
40	Natančnost krmljenja
41	Kontaktni podatki - Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika
42	Ta izdelek je treba uporabljati z aplikacijo ADAX WiFi, da lahko dostopate do vseh funkcij, potrebnih za skladnost z zahtevami EU za okoljsko primerno zasnov

SK	Slovensko Slovakia
1	Identifikačný (-é) kód (-y) modelu:
2	Spotreba energie
3	Po = vo vypnutom režime
4	Psm = v pohotovostnom režime
5	Pidle = v pokojovom režime
6	Pnsm = v pohotovostnom režime siete
7	Pohotovostný režim so zobrazením informačného stavu
8	Typ regulácie teploty
9	NC - jednostupňová, bez regulácie teploty
10	TX - dva alebo viac manuálnych stupňov, bez regulácie teploty
11	TM - mechanický termostat s reguláciou teploty v miestnosti
12	TE - elektronická regulácia teploty v miestnosti
13	TD - elektronická regulácia teploty v miestnosti a denný časovač
14	TW - elektronická regulácia teploty v miestnosti a týždenný časovač
15	Funkcie regulácie
16	1 - detekcia prítomnosti
17	2 - detekcia otvoreného okna
18	3 - možnosť regulácie na diaľku
19	4 - adaptívna regulácia štartu
20	5 - obmedzenie pracovného času
21	6 - senzor čiernej žiarovky
22	7 - funkcia samoučenia
23	8 - presnosť regulácie
24	Funkcie termostatu
25	Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty (vyberte jeden)
26	jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty
27	dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty
28	s ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom
29	s elektronickým ovládaním izbovej teploty
30	elektronické ovládanie izbovej teploty a denný časovač
31	elektronické ovládanie izbovej teploty a týždenný časovač
32	Āalšie možnosti ovládania (možnosť viacnásobného výberu)
33	ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti
34	ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna
35	s možnosťou diaľkového ovládania
36	s prispôsobivým ovládaním spustenia
37	s obmedzením času prevádzky
38	so snímačom čiernej žiarovky
39	Funkcia samoučenia
40	Presnosť regulácie
41	Kontaktné údaje – Názov a adresa výrobcu alebo jeho autorizovaného zástupcu
42	Tento výrobok sa musí používať s aplikáciou ADAX WiFi, aby mal prístup ku všetkým funkciám požadovaným na splnenie požiadaviek EÚ na ekodizajn

PT	Portugal Portugal
1	Identificador(es) de modelo
2	Consumo de energia
3	Po = Em modo desligado
4	Psm = Em modo de espera
5	Pidle = Em modo inativo
6	Pnsm = Em modo de espera em rede
7	Modo de espera com informação do estado no visor
8	Tipo de controlo de temperatura
9	NC - Etapa única, sem controlo de temperatura
10	TX - Duas ou mais etapas manuais, sem controlo de temperatura
11	TM - Controlo de temperatura ambiente por termóstato mecânico
12	TE - Controlo de temperatura ambiente por termóstato eletrónico
13	TD - Controlo de temperatura ambiente por termóstato eletrónico com temporizador diário
14	TW - Controlo de temperatura ambiente por termóstato eletrónico com temporizador semanal
15	Funções de controlo
16	1 – Detecção de presença
17	2 – Detecção de janela aberta
18	3 – Opção de controlo à distância
19	4 – Controlo de arranque adaptativo
20	5 – Limitação da autonomia de funcionamento
21	6 – Sensor de corpo negro
22	7 – Funcionalidade de autoaprendizagem
23	8 – Precisão do controlo
24	Funcionalidade do termóstato
25	Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)
26	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior
27	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior
28	Com comando da temperatura interior por termóstato mecânico
29	Com comando eletrónico da temperatura interior
30	Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário
31	Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal
32	Outras opções de comando (seleção múltipla possível)
33	Comando da temperatura interior, com deteção de presença
34	Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas
35	Com opção de comando à distância
36	Com comando de arranque adaptativo
37	Com limitação do tempo de funcionamento
38	Com sensor de corpo negro
39	Funcionalidade de autoaprendizagem
40	Precisão do controlo
41	Elementos de contacto: Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado
42	Para conformidade com os requisitos de conceção ecológica da UE, este produto deve ser utilizado com a aplicação ADAX WiFi para aceder a todos os recursos necessários

SR	Srbija Serbia
1	Identifikaciona(-e) oznaka(-e) modela
2	Potrošnja energije
3	Po = u režimu isključenja
4	Psm = u režimu pripravnosti
5	Pidle = u režimu mirovanja
6	Pnsm = u mrežnom režimu pripravnosti
7	Režim pripravnosti sa prikazom informacija o statusu
8	Vrsta kontrole temperature
9	NC - Jednostepena, bez kontrole temperature
10	TX - Dva ili više ručnih stepena, bez kontrole temperature
11	TM - Mehanička kontrola sobne temperature pomoću termostata
12	TE - Elektronska kontrola sobne temperature
13	TD - Elektronska kontrola sobne temperature sa dnevnim tajmerom
14	TW - Elektronska kontrola sobne temperature sa nedeljnim tajmerom
15	Funkcije kontrole
16	1 – Detekcija prisustva
17	2 – Detekcija otvorenog prozora
18	3 – Opcija daljinskog upravljanja
19	4 – Adaptivna kontrola pokretanja
20	5 – Ograničenje vremena rada
21	6 – Senzor crne sijalice
22	7 – Funkcija samoučenja
23	8 – Preciznost regulacije
24	Funkcija termostata
25	Vrsta izlazne toplote/regulisanje sobne temperature (odabrati jedno)
26	Jednostepenska predaja toplote i bez regulisanja sobne temperature
27	Dva ili više ručna stepena, bez regulisanja sobne temperature
28	Sa regulisanjem sobne temperature mehaničkim termostatom
29	Sa elektronskim regulisanjem sobne temperature
30	Elektronsko regulisanje sobne temperature i dnevni uklopni sat
31	Elektronsko regulisanje sobne temperature i nedeljni uklopni sat
32	Druge mogućnosti regulisanja (s mogućnošću odabira više opcija)
33	Regulisanje sobne temperature sa prepoznavanjem prisutnosti
34	Regulisanje sobne temperature sa prepoznavanjem otvorenog prozora
35	Sa mogućnošću dalinskog regulisanja
36	Sa prilagodivim pokretanjem regulisanja
37	Sa ograničenjem vremena rada
38	Sa senzorom sa crnom žaruljom
39	Funkcija samoučenja
40	Preciznost regulacije
41	Kontakt podaci: Naziv i adresa proizvođača, odnosno ime njegovom ovlašćenog predstavnika
42	Ovaj proizvod se mora koristiti s WiFi Adax aplikacijom kako bi se omogućio pristup svim funkcijama potrebnim za usklađenost sa zahtevima EU Ecodesign

Addendum Ver 1-0

Security and Telecommunications Infrastructure Regulations UK 2023

This product complies with the Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations UK 2023.

A Statement of Compliance (SoC), calling up all relevant products and a defined period of support for critical security updates is available here:



To view the full PSTI Regulation SoC for your product, scan this QR code

In addition, as per the above regulation, Dimplex provides a means for customers and responsible actors to report platform vulnerabilities, the Vulnerability Disclosure Policy is available here:



To view the Vulnerability Disclosure Policy, scan this QR code

DECLARATION OF CONFORMITY

Adax AS, P.o.Box 38, 3061 Svelvik, Norway (Manufacturer)

We hereby declare that the thermostat for use with convector heater series Glamox Heating 3001 TLO, Glamox Heating 3001 TPA, Glamox Heating 3001 TPVD, Glamox Heating 3001 TPVD 60:

WT3(BLE) – WIFI with Bluetooth®

comply with the following Directives/Standards together with UK Conformity Assessment:

LVD (2014/35/EU)	EN 60730-1:2016 + A1 IEC 60730-2-9:2019 + A1 + A2
EMC (2014/30/EU)	EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 61000-3-2: 2019 + A1 EN 61000-3-3: 2013 + A1
RED Directive (2014/53/EU)	EN 300 328 V2.2.2 EN 18031-1 EN 18031-2 EN 303 645 V3.1.2
ECO design directive (2009/125/EC)	2024/1103/EU

RoHS 2 (2011/65/EU)



Only for use with Glamox Heating 3001 TLO, Glamox Heating 3001 TPA, Glamox Heating 3001 TPVD, Glamox Heating 3001 TPVD 60.

Colour thermostat: White

Range for use with heaters: Input 230 V, 400V, 250-2000W, 50Hz AC, IP20, CL II Double insulated

Control units for all models: DT-Digital thermostat, WT(3)/BLE- WIFI with Bluetooth® or SLX-Slave module

This declaration of conformity is issued under the responsibility of:

Panevėžys, August 29, 2025

Place and date of issue

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Vitalis', is written over a horizontal dashed line.

Vitalis Lukoševičius
ADAX R&D Director